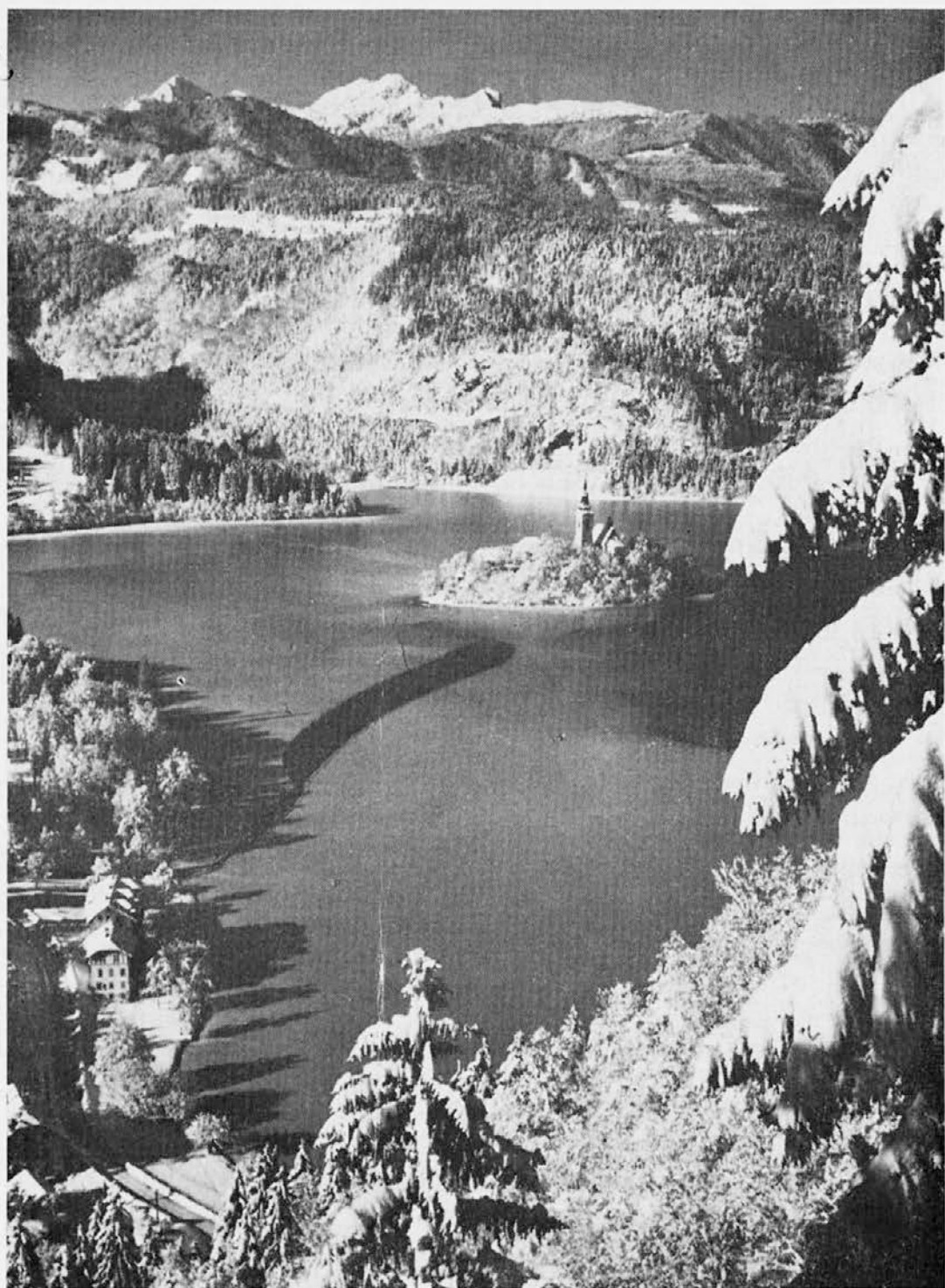


II 54783



Winter at  
Lake Bled



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 1

JANUARY, 1969

VOLUME 41

# ZARJA - THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Published monthly — izhaja vsak mesec  
Annual subscription \$3.00 — Naročnina \$3.00 letno  
For social members \$2.40 annually.  
Za družabne članice SZZ \$2.40 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 60608  
Second-class postage paid at Chicago, Illinois

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608  
Tel.: Bishop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the fifth of the month.  
Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v  
rokah urednice do 5 v mesecu.

NO. 1, VOL XLI

JANUARY, 1969

ŠT. 1, LETO XLI

## For the most enjoyable service on your trip to Slovenia in 1969 fly modern Jet plane to Brnik — Ljubljana airport.

Have the lowest air fare traveling in a group of 50 or more passengers as members of the organization. This way you will pay only \$339.00 for a round trip New York-Ljubljana Brnik airport. Children under 12 pay only \$169.50.

Those using 3 week departures will pay only \$324.00 for round trip New York-Ljubljana or \$299.00 for round trip New York-Klagenfurt (plus \$70.00 for a special tour including hotels, transportation, and sightseeing).

As optional you can join exciting tours which will take place during your stay in Slovenia, such as: 9 day tour of Austria, Germany, Switzerland; 9 day tour of Italy; and 8 day tour of Adriatic and Slovenia.

The following departures have been arranged for our members and their families:

- 8 week departures: JUNE 16—returning AUGUST 12  
JUNE 7—returning SEPTEMBER 2
- 4 week departures: JUNE 9—returning JULY 8  
AUGUST 4—returning SEPTEMBER 9
- 3 week departures: JUNE 7—returning JUNE 28  
JULY 9—returning JULY 30— leaders Mr. and  
Mrs. Lud Leskovar of Slovenian Radio of Chicago  
AUGUST 3—returning AUGUST 24

KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC, who is in charge of these travel arrangements has been organizing group tours to Slovenia since 1925. They will see to it that you have the most enjoyable trip at the lowest possible price. They will fly you direct to Brnik Ljubljana airport where your relatives and friends will meet you. An accordion player with a couple in national costume will welcome you when you first touch Slovenian soil at the Brnik airport. The plane which will take you to Ljubljana will be waiting for you when you arrive either at Amsterdam or Milan.

Assure your seat reservations now! Write to the home office of  
Slovenian Women's Union, to the Supreme Secretary,

Mrs. Albina Novak, 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Travel arrangements by: KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.,

BY JET  
TO EUROPE  
AND SLOVENIA

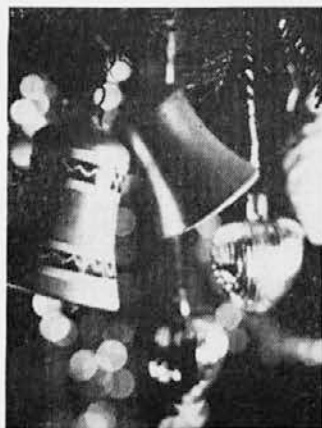
KOLLANDER  
WORLD TRAVEL, INC.

589 East 185th St.  
Cleveland, Ohio 44119  
Phone: 531-1082

ANYTIME — ANYWHERE —  
TRAVEL KOLLANDER!

Why not travel in style—with economy? It's possible in today's distinctive jet travel that is so popular with thousands seeking a new adventure—a new vacation spot!

A new schedule for excursions in 1969, at the lowest possible prices, is now ready. Call or write "KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC., for further information and brochures for any country under the sun!



HAPPY NEW YEAR, 1969!!!

May the hopes, dreams and sincere desires of your hearts be fulfilled in the New Year ahead!

### HAPPY BIRTHDAY IN JANUARY:

- Branch Presidents:
- Jan. 2—Kay Juratovac, Br. 73, Warrensville, Hgts., Ohio
  - Jan. 6—Frances Meglich, Br. 89, Oglesby, Ill.
  - Jan. 6—Irene Planinsek, Br. 102, Washington, D. C.
  - Jan. 13—Mary Stephenson, Br. 27, N. Braddock, Pa.
  - Jan. 25—Agnes Jancar, Br. 40, Lorain, Ohio
  - Jan. 27—Mary Polajnar, Br. 4, Oregon City, Oregon

### SECRETARIES BIRTHDAYS IN JANUARY:

- Jan. 12—Mary Krall, Br. 37, Greaney, Minn.
- Jan. 14—Virginia Zevkovich, Br. 57, Niles, Ohio
- Jan. 19—Gabrielle Lustig, Br. 22, Bradley, Ill.
- Jan. 21—Marian Dergantz, Br. 86, Nashwauk, Minn.
- Jan. 21—Agnes Lesar, Br. 102, Willard, Wis.
- Jan. 23—Mary Fajdiga, Br. 78, Leadville, Colo.
- Jan. 26—Mary Gerkman, Br. 4, Oregon City, Oregon

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

### ON THE COVER . . .

"Bled Under Snow" — is the title of the photo showing the beautiful resort of Lake Bled in Slovenia with her wintertime mantle of snow. Bled is a favorite spot for all tourists to Slovenia and will be seen again this year by hundreds of travelers in S.W.U. excursions.



Supreme President:

## NEW YEAR GREETINGS TO ALL!

New Year Greetings to our Spiritual Advisor, Founder, Supreme Officers, Branch Officers, Members and Friends of Slovenian Women's Union!

May the year 1969 bring us Peace, Joy, Health and Happiness and may the good Lord bless you all!

This year there will be nine branches celebrating their 40th anniversaries: 27, 28, 29, 30, 31, 32, 32, 34 and 35. Very sorry to have overlooked last month the 40th anniversary of Branch 26 of Pittsburgh, Pa., organized on Dec. 19, 1928 by Magdalena Widina. Branch 57, Niles, Ohio observed their 30th anniversary, organized January 7, 1934, by Frances Jerman. Congratulations to all!

### Slovenian Chapel Fund

Brochures have been sent to all secretaries and if you have not received yours, please let us know. They are very beautiful and you will enjoy having one. Happy to report that to date we have received \$50,000.00 and are nearing the end of our fund drive. Only \$20,00.00 more is needed to complete the goal for the construction of the Chapel "Marija Pomagaj" at the nation's Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D. C.

The following contributions have been received from the branches: Br. 2, sent by Albina Novak, \$286.00; Br. 35, Aurora, Minn. \$200, (Joe Virant of Portland, Oregon, in memory of deceased mother Johanna Virant who was a member of Br. no. 35); Br. 21, Cleveland, \$131; Br. 32, Euclid, Junior Baton Twirlers, \$50 and a member, \$10; Br. 89, Oglesby, \$20 and members, \$42; Br. 42, Maple Hgts., \$25; Br. 66, Canon City, Colo. \$25;

Br. 25, Cleveland, \$21 in addition to \$771 collected by Mary Otonicar; Br. 102, Willard, \$15 in addition to \$25 sent previously; Br. 65, Virginia, \$10; Br. 92 Crested Butte, \$10; Combined Branches of Cleveland members, \$11;

Br. 15, Cleveland, \$62; Br. 50, Cleveland, \$10 and Br. 47, Garfield Hgts., \$6.60. Please send your donations payable to Slovenian Chapel Fund, and address to Secretary, Frank A. Turek, 986 Bryn Mawr, Wickliffe, O. 44092.

### State Presidents' Campaign

On the cover of the December issue you saw all the lovely State Presidents of our Union and keep them in mind when soliciting new members in the current State Presidents' Campaign. It's up to all of us to work for unity, and strength in our ranks. Congratulations to the winners in the last Campaign and hats off to Duluth, Minn. top working branch! A total of 460 members were enrolled. Thanks to all who made this grand total possible!

Wishes for a successful and active year 1969 to all branches — speedy recovery to all ailing and felicitations to our celebrants.

*Toni Turek*

Rev. Claude Okorn, O.F.M.,  
Spiritual Advisor:

## THE CONTINUAL SEARCH FOR GOD

The best message for the new year are the words of the Holy Father. At the General Audience he said: "We must search for God." Search for, why? Oh, how long it would take to answer this question well. We should reflect in the first place, on the fundamental fact that life is a search: all men are seekers of something. Love, which qualifies and fills the life of man, is a search.

Life is qualified, defined and measured by what it seeks. Today more than ever, man is in search of new tidings, of new plenitude. The restlessness which characterizes the activity of our times, is nothing but a search that has become absorbing, feverish, more and more interesting and fruitful, and at the same time more and more uncertain, tiring and often disconsolate and disappointing.

To seek, to seek is the program of culture, science, work, politics. The more one finds, the more one seeks. The more one has found, the more one desires and hopes to find. It is a sign that man always lacks something, if he always wishes and is driven to seek. Nothing satisfies him. If he had everything, he would go on seeking, for this is man's nature; he must grow, he must conquer, he must expand continually. Even if wisdom convinces him to be content with little in the possession of a few goods, it does so in order to make him long for and possess higher goods, the goods of the spirit, for example.

But now we say: we must seek God. And the first reason is perfectly obvious. Because he is hidden. God is not an invention, He is a discovery. In his famous speech at the Areopagus of Athens, St. Paul takes his argument from the unknown God. Could not we, disciples of Christ and pupils of the teaching Church, claim to know already, and how much, the name, the mystery and the reality of the living God? Yes and no: this is important. We must be happy to have the immense, luminous, beatifying knowledge of the ineffable name of God that our religious doctrine offers us; but we must always remember that what we do not know about God is far more than what we do know about Him. With our mind alone we can only reach God as an unknown being, and while we arrive at knowledge what God is not. St. Thomas teaches us what He is in His intimate essence remains quite unknown to us; moreover an Ecumenical reminds us that it is impossible to establish a similarity between Creator and creature without realizing that the dissimilarity is greater. God must always be sought: God must always be discovered; He must be sought endlessly because He must be loved endlessly; in fact the greater the love, the more must one seek to know what the search has revealed, says St. Augustine.

In the new year let us seek God and find the way to Him.



## STATE PRESIDENTS, MEMBERSHIP CAMPAIGN IS ON!

See Your Secretaries for Application Blanks!





## 89th BIRTHDAY PHOTO OF MRS. KAMEEN

### ACTIVITIES

No. 2, Chicago, Ill. Members, do attend the meeting on January 9th. It will be a special one with installation of officers elected in December and a real party for birthdays and anniversaries. Refreshments will be served. You are asked to pay your 1968 dues and if you wish, to take care of the 1969 payment in advance. We will also select the Mother-of-the-Year at the January 9th meeting.

This is especially important because we will not have a meeting during the cold winter months and not until May 8, 1969. Then, of course, we will have a beautiful church service and party as we have had in the past few years.

Our hearty thanks to all our officers and members for making the Christmas parties for adult and junior members so successful. We will have details on these events next month. Best wishes also to all members who are ill and we hope you will all be feeling fit and happy soon.

Happy New Year! **Corinne Leskovar**

No. 7, Forest City, Pa. The picture above is of Mrs. Anna Kameen 87 Depot St., Forest City, Pa. and her family. This picture was taken at the 89th birthday party of Mrs. Kameen on July 2, 1968 held at the home of her son, Paul. Fifty relatives and friends attended the party.

Mrs. Kameen is the mother of 7 sons and one daughter. Her sons Joseph, William, Paul and Louis are owners of the Kameen Hardware stores in Forest City and Carbondale, Pa.; son Dr. A. J. Kameen resides with his wife and three children in Forty Fort, Pa. Son Larry lives in Springfield, N. J. and is an executive of the RCA Corporation of America, daughter Mary is at home and is a Red Cross Nurse. Another son, Rev. John P. Kameen died in 1957 at the age of 49 and her husband Joseph Sr. died in 1929.

The good Lord has blessed her with good health and she is now looking forward to Spring and Summer when she can again plant her flower and vegetable garden which is always so beautiful.

May God continue to bless her with health of body, soul and peace of mind.

Mrs. Kameen has been president of the Slovenian Women's Union No. 7, for 41 years and when she was younger she attended many national conventions. She has 16 grandchildren and 6 great-grandchildren.

**M. J. Kameen**



Seen with Mrs. Anna Kameen, 41 year president of Br. 7, Forest City, Pa. on her recent 89th birthday are, seated: son Louis, daughter Mary and son Joseph Jr. Standing are son William, grandson Larry representing his father, Larry, Sr., sons Paul and Dr. Anthony J. Kameen. (See story in adjoining column.) Heartiest felicitations to our loyal and true officer!

### BOWLING STARS KEEP SHINING!

No. 2, Chicago, Ill. Bowling News. December and the onset of winter found Marquette Service Station all alone at the top of the Chicago S.W.U. bowling league, with a record of 27 wins and 15 losses. But they better watch out below, because the Reliance Federal bowlers have worked their way up from sixth place to second by winning all 12 of their games during November! As of Nov. 26, Reliance's record was 25 wins and 17 losses, Barbara's Beauty Shop dropped to third, with 23 wins and 19 losses. Wagner's Bakery (21-21) rounds out the top four teams.

Highlight of the month, of course, was bowling for Thanksgiving turkeys. The winners, who shot the most pins over average on their teams, were: L. Hasek, L. Zefran, M. Stuck, R. Swartz, L. Ovník, F. Zefran, C. Gospo, S. Rada, E. Diamond and A. Fingerhut. S. Rada was one of our bowling "stars" in November. Her 521 series, which included a 211 game, was 83 pins over her 146 average.

Sharing the spotlight with her was W. Sinkovec, who also bowled 83 pins over average. She has a 132 average and shot 485. Close behind was C. Tomazin, who had a 220 game and a 571 series, which was 82 pins over her 163 average.

H. Drobec's 468 series was 75 pins over her 131 average. One of our new bowlers, C. Baranowski, has a 96 average, but she managed to come up with a 369 series, which was also 75 pins over. Other high games of the month were bowled by S. Gorka (232) and S. Melissa (212).

Railroad pickups last month: B. Zalik, 5-8-10 and 3-7-10; M. Stuck, 6-7-10 and 5-10; A. Hozzian, F. Zefran, 5-7; A. Leben, M. Zefran, 5-10; H.

No. 20, Joliet, Ill., Bowling News. We have now completed 12 weeks of bowling and the team standings as of Nov. 25th are as follows:

	Won	Lost
Bluth's Sausage	22	14
F. C. Dames Funeral Home	20½	15½
Northwest Rec. Club	19½	16½
Shep's DX Service Station	17	19
American Slovenian Home	16	20
Merichka's Restaurant	13	23

Vickie Bernickas and Agnes Verbiscer have been really aiming at those pins and have come up with some very good games and series. Agnes had 520 and 529 series — high game of 214, she also picked up some beautiful splits — 4-5-7, 3-10, 5-6. Vickie had a series of 556 which is high so far, and also a 203 game.

Millie Briski, Dorothy Jaksetich picked up 4-10 split Mary Rezick, Betty Lakotich, Fran McCarthy, Theresa Papesch and Millie Ellena also picked up some beautiful splits. I'm sure there were many more splits picked up by the rest of you girls, so if you want your name in headlines, please mark them on the score sheet.

It surely is nice to see Bernie Bluth in the cheering section. She is doing a good job of cheering. Bluth's Sausage team is in first place.

The Christmas Party was held at Altiery's 265 on December 8th. A good time was had by all.

I would like to close wishing the girls much happiness for the coming new year. Keep knocking those pins down, girls! Your Reporter,

**Gen Klainsek**

Fitzgerald, A. Wagner, 6-7-10; L. Zefran, 2-7; S. Melissa, 5-6-10; K. Esposito, 3-7; M. Perza, 2-7-10; A. Fingerhut, 5-7-10. **Barbara Zurek**

**No. 14, Euclid, Ohio.** — One of the most well-attended and gratifying meetings of the year is our annual Christmas Party meeting; and this year was no exception. President Theresa Skur opened the meeting with prayer and conducted the meeting where most of the branch's activities and commitments were decided.

Elections of officers were held, and I'm glad to report all our present officers will again head our branch. Mrs. Theresa Skur is still president; Mrs. Mary Strazisar is vice-president; Mrs. Mary Iskra is treasurer; Mrs. Vera Bejac is secretary, and Mrs. Mary Suster is recording secretary. We are really lucky to have them all again and our very best wishes go out to them as they start the new year.

Thank you to Mary Baron, Vida Kuhar, Anna Kuhar, Rose Mikovic, Stana Grill, Mrs. Stopar, and Antoinette Zabukovec for their donation to the "Good Time" fund. We are also grateful to Olga Ozanich, Pauline Koncilija, and Mary Strazisar (from Arrowhead) for their Christmas Party donation to our treasury.

From the following list of donors of refreshments for our Christmas Party you can well imagine what a tempting menu was served for all the ladies. Mary Iskra and Mary Strazisar baked strudel; Mrs. Cebulj, Mrs. Smrdel, and Mrs. Skur brought potica; Jennie Fitzthim and Mrs. Gregoric gave cookies; Mrs. Ivancic donated cake; Mrs. Stopar and Mrs. Maurich gave coffee; and Mrs. Bejac donated the sugar. Door prizes were donated by Mrs. Kog, Mrs. Globokar, Mrs. Cebulj, and Mrs. Jacobs. Again thank you all for making this Christmas Party such a warm and gracious time.

As in the past, the members attending donated \$44 to be sent to the Mary Mavec Opportunity School for Retarded children. This is in keeping with the spirit of Christmas where instead of buying and exchanging more expensive gifts the money is sent to a worthy organization.

Congratulations to Frances Plut who is a grandmother for the first time and to Vera Bejac who is grandmother for the seventh time. Best wishes also to Mr. and Mrs. Joseph Strazisar who surprisingly are great-grandparents for the first time.

Our sympathy goes out to the family of Anna Prince who died on Dec. 3rd. Anna was our member and will be sadly missed. Let's all remember her in our prayers.

In the coming year, I would like to send into the Zarja any news items that have something to do with our branch and members. Please feel free to call me at 486-2012 if you have anything to report. Thank you and the very best wishes for a prosperous and happy 1969.

Mitzi Globokar

**No. 21, West Park, Ohio** — Our annual meeting and Christmas Party was a huge success. It was a pleasure seeing some members who haven't been at many meetings. We hope that we can have a nice attendance in the coming year. Theresa Lach, Pres.; opened the meeting with a prayer followed by the reading of correspondence. The entire present committee was re-elected; the officers are the following: Theresa Lach, Pres.; Helen Konkoy, Vice Pres.; Stella Dancull, Sec'y; Josephine Weiss, Treas.; Cecilia Brodnik, Rec. Sec'y.; Auditors: Frances Cimperman, Theresa Kozuh, Anna Kosak, Frances Kavc and Stella Dancull the usual reporters. We selected as our Mother-of-the-Year, Theresa Kozuh who has been a member for many years.

The only parties held will be at May and December meetings. The rules and regulations remain the same as in previous years. Again, a reminder that no meetings in the month of January and February.

In the service: Kenneth Krisby and Tommy Lach, grandsons of our Pres., Theresa Lach. Good luck boys and God speed.

Recuperating: Helen Konkoy, Vice Pres. after a short stay in the hospital is now doing great. Christmas Cards and small cash gifts went to Anne Pelcic, Frances Kozely, Frances Blatnik, Theresa Zupancic. We wish them all a speedy recovery.

Our condolences to the family of the late Frances Perusek; she was a member for many years and died at the age of 86 years, after a year's confinement in bed. Mrs. Perusek was very well cared for by her daughters. Several of our members prayed at her bier in a group. Our sincere sympathies is extended to Dorothy Pelcic and her family whose father passed away recently. May he rest in peace.

We concluded the business session with a prayer by our Pres. and then proceeded with our Christmas dinner which was put on in great style by our Vice Pres. Helen Konkoy, Chairlady and her committee. Gifts were exchanged and a wonderful time was had by all. Many members brought delicious pastries: cake, bread, many prizes, cash donations. To all who helped, big Thank You. Please notify me of any changes in address so that I can report it to the Zarja mailing list.

Attention members: It was decided at the annual meeting that there will be a \$2.00 attendance prize each month. For it you must be present.

Our next meeting will be Wednesday, March 5th at 7:20 p. m. Please attend and pay your dues.

A very happy New Year to all!

Stella Dancull sec'y

**No. 23, Ely, Minn.** Our December meeting was very well-attended even though the weather was bad, snowing. At this meeting election of officers took place and the whole slate of officers were elected: Theresa Koschak, Pres.; Jennie Deyak, Vice Pres., Barbara Rosandich, Sec'y.; Mary Preshiren, Rec. Sec'y.; Mary Shikonya, Treas.; Auditors: Mary Zgonc, Mary Deyak, and Mary Tolyon.

Before the meeting was held, we all enjoyed a "Pot Luck supper" with all the members bringing the food. What food? There was such an assortment from, as they would say, — "soup to nuts." Apple strudels, Krofe, desserts of all kinds, Ham, Hot dishes, Chicken, Pigs-in-the-Blanket and what not.

Mary Gotchnik, faithful Mary, played the accordian and accompanied for the community singing. Guests at the supper were Father Dolsina who said the grace before the supper and Father Scheurer.

Gifts were exchanged. Games were played with prizes awarded to the winners. Frances Grahek won the attendance prize and Mrs. Agatha Glavan won the special prize, a basket of fruit for being the oldest member attending the meeting.

It was decided to have some sort of lunch and entertainment at every other month at the meeting to see if we can continue having a better attendance at the meetings.

Wishing you all a very Happy and Prosperous New Year. Your Reporter

Mary M. Shikonya

**No. 23, Ely, Minn., Dawn Club.** We had a short meeting before our public card party on November 20th at the St. Anthony's Church Hall. At this meeting the final plans were made for our annual Christmas Party held on our regular meeting night, December 18th at Eddie's.

Our card party was a huge success. We had a large attendance with Pinocle, Bridge, Canasta and Bunco being played. The prize winners were: Mary Pucel, Pinocle, Molly Marolt, Canasta, Mary Deyak, Bunco. Molly Zupancich won the attendance prize.

Our Christmas Party Dinner was preceded by a cocktail hour. An exchange of \$1.00 gifts, and games with prizes to the winners were planned.

In charge of the punch was Mary Pucel, Molly Richards, Angela Kosir; and the prizes and games by Rose Lobe and Margy Preshiren.

We are happy to see Mary Gotchnik is well again after her surgery. We all wish Helen Kovall a speedy recovery so that we will see her at our meetings again. Mrs. Leo Erchul broke her arm walking on the snowy road. We wish her also a speedy recovery.



# JOLIET, ILL. 40th ANNIVERSARY COMMITTEE



Front row, from left, Ann Stefanich, Dorothy Jaksetich, Kay Sukle, Evelyn Marvic and Mary Wis- mantle; standing, Molly Molek, Bertha Hofer, Ann Kobe, Mary Rezek, Mildred Pucel, Bernice Ukovich, Georgette Likovich, Marge Gasperich, Mitzi Mrozek and Judith Derlinga. Festivities celebrating their 40th anniversary were held in October and report in Slovenian language is on pages 14-15.

We haven't had any snow to stay until today as I write it is really a stormy day. Over a foot of snow and it looks like we would have a White Christmas after all.

Wishing you all a Very Happy holiday season and a Prosperous New Year. Fraternaly yours,

Mary M. Shikonya

No. 24, LaSalle, Ill. — When you read this it will be the new year! It will be a long winter and I know you will all enjoy the beauty of snow although the cold is a little discouraging. In any case, I hope you will still be brave enough to attend meetings and remember your dues payments each month.

Our deepest sympathy to Theresa Knafelc whose husband, Anton passed away and to Ann Frankovic who lost her husband, John, after a lengthy illness. The Oklesen family lost their mother, Anna Oklejsen, our good member. There are 7 sons and three daughters plus 20 grandchildren surviving. The girls are all our members and also good bowlers.

May all our departed loved ones rest in peace and to the families, our sincere condolences.

The stork visited the home of Mr. and Mrs. Charles Muster and left them a little son. Mother is the former Helen Knap. Congratulations!

We have many members who are ill and to all we wish speedy recovery: Mary Struna, Agnes Novlan, Mary Kastigar, Mary Sodec and Frances Tomazin. Hospitalized are Evelyn Kastigar and Nellie Zakreski.

Again, Happy New Year and good health all year long.

Angela Strukel, Sec'y.

No. 32, Euclid, Ohio. On December 3rd, Br. 32 had the last meeting of the year and it was very enjoyable. Our hostess was a hard-working gal, Mary Droblich. She had her co-workers ambitious and diligent. I must say, Br. 32 does not sleep — they are always on the ball!

We have reporters for our Zarja to give you all the news of our activities, but I wanted to jot down a few thoughts to compliment this branch a little.

I am very pleased with the group of members as they are all nice ladies and wonderful workers. I want to thank them for their donation as a Christmas gift and I will put it in their favor for the future!

I want to recognize Ann Tekavec who worked so hard at the bazaar and was forgotten in the mention in my last article. I hope I will be forgiven, Ann! She is always ready to pitch in and help where help is needed. Thanks, Ann!

Now, I will ask those who haven't been at many of our meetings to please attend and let's make it a good friendship. Please attend the April meeting FOR CERTAIN, as we will have important discussions about our summer treat. YOU MUST BE THERE IN APRIL!

I want to plead with you again to bring in a new member in this new campaign that is called: State Presidents Campaign. Won't you help your branch along as well as your president? Thank you.

Thanks also to all who participated in the last membership drive; the prizes helped to build our treasury!

We must work together and be sisterly and this will make our branch a happy group. May God bless you all and watch over you and bring you to the meetings.

Mary Bostian, Pres.

No. 32, Euclid, O. — Our meeting which was the last one of the year, was held in the parish house downstairs social room. The attendance was remarkable and it was a very well organized evening, it being Christmas and the close of the year. Our president, Mary Bostian, who has experience, made it very interesting. There was initiation of new members.

We all are working on for more new members in the new campaign. New members present were Agnes Ward and Jean Pajk; welcome to our Branch No. 32.

To make it short, we had many good-hearted souls who donated to our treasury or good time fund. They always keep in mind that work must go on. (\$2) Theresa Potokar, Frances Klune and Phyllis DiAmico. (\$1) Jennie Yagodnick, M. Ercul, A. Boskovich, E. Gatewood, A. Nemeec, M. Drenik, J. Gustincic, M. Kalin, A. Yarm, Pauline Vrh, A. Pierce.

The Mother-of-the-Year for 1969 is Mary Droblich. Congratulations! We had election of officers for 1969 as follows: President, Mary Bostian; Vice Pres., Anne Cooke; Secretary, Josephine Comenshek; Treasurer, Annie Godlar; Rec. Secretary, Anna Tekavec; Reporter for Zarja, A. Tekavec; Auditors: Mary Droblich and Mary Batich.

Our president went rapidly on with the meeting as there was so much to do. We had exchange gifts and our Christmas Party prepared by our hostess, Mary Droblich, assisted by Theresa Potokar, Josephine Comenshek, Louise Fabec, Mary Batich, and Jeanne Pajk. Our lunch consisted of Barbecued patties made by M. Droblich; wine, Mary Bostian; Rum, M. Vodichar; potica, F. Klune; cookies, Anne Pozar; potica, T. Potokar and tea was served. We give praise to

our hard workers as they had the right Christmas spirit.

M. Droblich is inviting all of us to come to the April meeting where there will be slides showing Europe.

President prayed for our member Catherine Skrobat, who passed away in Nov. May she rest in peace!

We have sick members: Elizabeth James is in Euclid General Hospital and our sister Skvarca is ill. Mr. Louis Perme was operated in Nov., is mending at home; we will remember them in our prayers for health and speedy recovery.

Anne Rossman spent Thanksgiving at Miami Beach. Maurice and Faye Gulich, daughter Jane and Genevieve Calta were in Hawaii for 15 days in July. Jean Pajk announced that her daughter, Carol Jean was to be married to Jeffrey Rozanc on Dec. 28, 1968 at St. Mary's church. Congratulations to both parties and to the young couple, God's Blessings.

Congratulations to Barbara Baron, whose daughter, Marilyn Baron married Tom Herbert on Nov. 30th. We wish her all the happiness and luck to both. May God bless them; their picture was in the Press., Sat. Nov. 30.

In closing, we wish you all a Happy New Year and please come to the meetings on the 1st Tuesday of each month and just to make sure, check your dues book and keep paid up; that's what every secretary wants and needs. Let's help Mary Bostian, our president, with the work and plans for this new year. May God bless you all — bear with me if I forgot someone. **Annie Tekavec, Rec. Secy**

**No. 33, Duluth, Minn.** — In spite of the stormy weather and slippery highways, over 60 members attended the December meeting and Christmas Party. Because of illness, yours truly was unable to attend, but from all reports, everyone had a delightful time.

Most of the officers accepted to remain in their respective offices for 1969 as follows: Pres. Frances Blatnik, Vice Pres. Verna Thoreson replacing Dorothy Rychlak, Sec. Treas. Liz Misliewicz, Rec. Sec. Sunita Spehar, Trustees, Cyrilla Collard, Rose Kresky and Mary Popovich replacing Sophie Tomich. Reporter, Ann Podgorsek assisted by Florence Burger. Special Funeral Fund, Lois Popovich, replacing Frances Danko. Florence Burger was selected as the Mother-of-the-Year. Thanks to the officers for the splendid job they did in the past and will again do with the new year. We had a very interesting and successful year. Only by co-operation, can a branch succeed.

Many new members were enrolled, in fact, our branch is "tops" in the membership drive. We can be proud of each and everyone who worked so hard to bring in the new members.

Because our January meeting falls

on New Year's day, we shall meet on the 2nd Wednesday, January 8th.

If you haven't taken care of your dues, please do so at the meetings. It would be much easier for the secretary if dues are paid for six months or a year in advance.

A Penny Social will be held at our February meeting, so please don't forget your gift and bring your pennies.

Christmas Party followed. The table was beautifully decorated by our expert, Frances Staresinich. The committee served a delicious lunch and many prizes were awarded.

Confined in the hospital recently were members, Frances Borovec and Betty Piccanotto. There are also many confined to their homes. May the Good Lord shower His blessings of health on each and everyone for a speedy recovery.

A Happy and prosperous New Year to you all, blessed with the riches of health and happiness. God be with you. **Ann Podgorsek, Reporter**

**No. 34, Soudan, Minn.** Our November meeting was so well-attended in spite of the snow and cold outdoors, which proves that the members know beforehand we do have a pleasant evening together when we meet. In addition we had a guest at the meeting and social hour which followed, a former Soudanite, Mrs. Jack Caven of Jacksonville, Florida. Mrs. Caven is the former, Ann Tezak, and is a sister of our president Mrs. John Pahula (Teresa Tezak).

At our meeting we voted to send another contribution to the Slovenian Chapel Fund in the amount of \$25.00 and earlier we (Branch 34) had sent ten dollars. We are hoping other Branches do the same and help reach the goal which our Supreme President Mrs. Toni Turek and the others on the Chapel Committee are looking forward to. It will be a great day for the Slovenian people of America.

Because of the many activities during December, no meeting was held in December but hostesses were named for January and they are: Mmes. Joseph Skala and Joseph Gornick. Mrs. Ernest Mustonen will donate the attendance prize.

Following the business meeting a social hour was enjoyed and winners at the various games were Mmes. Louis Chiabotti, Joseph Stefanich, John Pahula, Herman Mesojedec and Ernest Mustonen. A delicious lunch, was served at the table decorated in a Thanksgiving theme, by the hostesses, Mmes. Edward Dragavon and John Bobence. Mrs. Bobence was awarded the attendance prize donated by Mrs. Herman Mesojedec.

All Branch No. 34 members wish a joyous Holiday to all SWU members. May the Christ Child bless you and your families during the happy Holidays and throughout 1969!

**Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter**

**No. 42, Maple Heights, Ohio.** — On Thanksgiving Day, November 28th, Julia and Louis Lipnos celebrated their 25th wedding anniversary. Belatedly, but very sincerely, we wish them many more happy years!

November was a very busy month for the Kastelic family. First of all, the senior Kastelics, Louis and Antonia, celebrated their 45th wedding anniversary on Thanksgiving Day with a family dinner at Dranek's Astorhurst Restaurant. Their four children with their husband and wives and eighteen grandchildren all joined in to wish them continued happiness. On the following day, Joe and JoAnne Kastelic left for a medical meeting in Mexico. They planned to extend the trip a week vacationing and seeing the sights. Last, but not least, Lou and Betty Ann (Yours truly) were blessed with their third bundle from Heaven—a baby girl we call Ellen Louise. Tony and Anne Marie are delighted with their new little sister.

We wish to extend our very best wishes for a very Happy and Blessed New Year to all. **B. A. Kastelic**

**No. 50, Cleveland, O.** — Our meeting in November turned out to be a very sociable one. All officers were present and accounted for. Rose Zelodec's minutes of the previous meeting were great and I must say she did a tremendous job throughout the year.

Marie Beck, our Secretary-Treasurer, gave some of her annual report and I think there isn't anyone that is so great with the figures. Vice President, Toni Turek, always does a marvelous job so what more can I say about her. And our fabulous President, Frances Sietz! There isn't a soul that doesn't love and praise her. To all these lovely ladies, it was indeed an honor and pleasure to serve with you the past 3 years. I just hope that the new officers elected will get along as a "team" as did those in the past.

Rose Zelodec did a tremendous job on handling the sale of the tickets for the Combined Branches Bazaar that was held in October and the best part of it is, she netted us a profit of \$161.40 — isn't that great? Rose, what would we have done without you? Thanks loads! See ladies, as I said before, it's the "regular comers" that do their utmost to help our branch in one way or another. Christmas plans were all arranged and everyone looked forward to a good time.

Well, ladies, this is my last report for the year 1968 and now am looking forward to reading someone's else's articles in the Zarja. To all the new officers elected, we, the members of Branch No. 50, wish you lots of luck. Your Reporter,

**Angie Lube**



## NEW ERA CAMPAIGN:

# FOURTH AND FINAL REPORT

WORKER'S NAME	BR.	MEMBER'S NAME	A	B	JR
Elizabeth Zefran	2	Elsie Ciszek		1	
Anna Pachak	3	Zita Jaeketta		1	
Frances Simonich	3	Terry, Jeanne & Jamie Burns		3	
Josephine Turk	5	Antonia Komlance		1	
Josephine Gostisha	7	Geraldine Monasky		1	
Christine Menart	7	Mary Eliz. Motsko		1	
Frances Plesko	12	Anne Meier		1	
		Josephine Wilhelm		1	
Pauline Krall	14	Vera Nosan		1	
		Marilyn Fitzhum		1	
Frances Plut	14	Mary Rezonja		1	
Theresa Skur	14	Dorothy Anzlovar		1	
Gladys Buck	16	Valerie Schwer		1	
Ann Lustig	16	Patricia Lustig		1	
Marie Floryan	17	Eugene Wojciechowski		1	
		Nancy Dries		1	
		Eleanor & Marg. Kastigar		2	
		Craig & Scott Urban		2	
		Alexander Marcec		1	
Marion Marolt	17	Martha Ann Marolt		1	
		Vincent Peil		1	
		Nell Urban		1	
		Mary Maren		1	
Emma Planinsek	20	Judith & Tina Williamson		1	
Josephine Erjavec	20	Josephine Tezak		1	
		Judith Koren		1	
		Eva Fabian		1	
Olga Ancel	20	Vera, Nadine, Carita and Marie Ancel		4	
		Christine & Mary Ann Plut		2	
		Mary Papesh		1	
Josephine Sumic	20	Annette Mihelic		1	
		Evelyn Marvic		1	
Frances Gaspich	20	Rose Kroviak		1	
Emma Nosse	20	Alice Kraus		1	
Mary Kunstek	20	Kelly Ann Arlagno		1	
Mary Terlep	20	Donna & Debbie Skul		2	
		Lucille Schmidberger		1	
		Loulse Sega		1	
		Kathleen & Veronica Morocco		2	
		Marie Gregorich		1	
		Maria Lustik		1	
Cath. Matkovich	20	Kay F. Kolakowski		1	
Angela Strukel	24	Tiffany Ann Petkus		1	
Mary Kolegar	25	Frances Tavcar		1	
		Pauline Debevec		1	
Mary Otonicar	25	Mary Kovelan		1	
		Christine Zivoder		1	
		Anna Dolence		1	
		Jennie Stetz		1	
		Betty Bulk		1	
Anne Cooke	22	Janet Marie Jerse		1	
		Margaret H. Turk		1	
		Kathleen Fahey		1	
Ann Godlar	32	Valentina Urbanija		1	
Mary Bostian	32	Margaret Kendrick		1	
		Agnes Ward		1	
Mary Drobnych	32	Jean Paik		1	
Ann Podgorsek	33	Annette, Maryann & Rosemary Rot		3	
		Katherine G. Collard		1	
		Mary Alice Mrak		1	
		Christina M. Carr		1	
Mary Popovich	33	Diane & Donna Carl		1	
Marg. Radosevich	32	Todd Radosevich		1	
Eliz. Smolnikar	33	Mary Eliz. Long		1	
Mrs. W. Delzotto	33	Jodv, Michele & Carol Jacobson		1	
		Susan Janchar		1	
Alice Janchar	33	Susan Janchar		1	
Frances Kaplenk	33	June Nelson		1	
Rose Krall	33	Mary Jo Schomber		1	
Agnes Jancar	40	Agnes Mroski		1	
Angela Kozjan	40	Gertrude Betka		1	
		Annette Gulich		1	
Mary Tratnik	42	David Walsh		1	
Rose Kraemer	43	Kyle Kramer		1	
		Brett Konczal		1	
		Patricia Hibbard		1	
		Michele Schmidt		1	
		Elsie Brzek		1	
Angela Lube	50	Deborah Lube		1	
Mrs. J. Glavan	50	Tod Glavan		1	
Mary Perusek	50	Marie K. Dolinar		1	
Mary Susnik	50	Jean Zagar		1	
Josephine Urbancic	50	Helen DeLisi		1	
Mary Macek	57	Wm. Jos. Macek		1	
Ellen Nortnik	63	Gall Stefanski		1	
		Agnes L. Ukowich		1	
Christine Konte	66	Michael Busch		1	
Mary Brodesko	67	Cynthia Charniga		1	
Nada Moore	67	Catherine Moore		1	
Louise Eppley	73	Robert & Judith Turk		1	
Angela Yeke	77	Alberta Belanger		1	
Mary Vidmar	78	Kimberly Miner		1	
Theresa Krizman	78	Linda Green		1	
Anna Anderson	79	Georgene L. Johnson		1	
Mrs. C. Meyer	86	Betty Ann Zauhar		1	
Jennie Stusek	88	Mary Troyan		1	
Betty Rupnik	90	Paul Rupnik		1	
Carole McDaniels	92	Shirley Falsetto		1	
Helen Hodnick	93	Linda M. Nasshan		1	
Mrs. F. Zajc, Sr.	100	Frank Zajc, Jr.		1	
Josephine Artac	102	Dorothy L. Bayuk		1	
Irene Planinsek	103	Kristina Antolin		1	
		Mary Barbara Povlic		1	
		Mary L. Terselle		1	
		Mathilda Terselle		1	
		Susan Terselle		1	
		Bryan Nagel		1	
Pauline Adamic	105	Betty Karas		1	
		Ann Senko		1	
Catherine Musick	105	Emella Bertrand		1	
<b>Total New Members this Report</b>			(126)	17	47 62
<b>Total New Members previous Reports</b>			(334)	45	138 151
<b>Total New Members This Campaign</b>			(460)	62	185 213

## Combined Branches Finish Great Year!

The Combined Branches of Cleveland had their final meeting of the year 1968 and we enjoyed the Christmas festivities that included lunch with all the trimmings. Donations were brought in by some members, such as Stella Dancull, Toni Turek, Ann Godlar and Ann Cooke and yours truly. Evryone says thanks for the treats — really delicious!

One of our members has undergone a very serious operation and now is quickly recovering for which we are very happy. She is Vera Bajec, secretary of Br. 14. (She is also our very fine reporter and how we miss hearing from her these last few months! Best to you, Vera. Ed.) We all wish to see her returning soon to her activities that include the branch functions and the Dawn Choral Club. Get-well greetings to our dear Pauline Stamel with hopes the new year will be bright for her!

The Dawn Choral Group will have its first concert on March 9th! Put that date down in your calendars!

Now I will say HAPPY NEW YEAR and may God bless you all! **Mary Bostian,**

State President, Ohio-Michigan



No. 52, Kitzville, Minn. — Dearly beloved sisters! Our December meeting began with sister Josephine Oswald, our president leading us in prayer. The business session was brief with election of officers as first order of business. The same officers hold their positions as before, namely, Josephine Oswald, president; Rose Chiodo, secretary and treasurer, Rose Trombley, recorder, Gertrude Kochevar, reporter. Auditors are Margaret Kochevar, Angeline Russ, Ann Roberts. All the other by-laws remain the same for our sick members, those hospitalized and the deceased.

We are sorry to have to report a departure of one of our dearly beloved sisters, Mary Musech. She served us well as vice-president for many years and took a very great interest in all activities. She also participated in every thing that benefited the branch and was very loyal to her nationality and friends. We all know that she will leave many, many hearts sorrowed and heavy and will be greatly missed by all who loved and knew her. We also wish to offer our sincere sympathy to all the family which she has left to carry on. We hope and pray that this may in some way help to sustain them — to know that we are feeling your sorrow. She had carried a heavy cross and may the good Lord bless her. May her soul and the souls of all faithful departed rest in peace.

As we laid her to rest, we see the balance in God's plan, for a new baby son was born to sister Anne Nelwark. We pray she is happy and well and will soon have her family together again. Congratulations to proud mama and papa.

To all our sick members, we wish godspeed to a rapid recovery. And, we hope everyone will be well enough to attend our next meeting on the first Wednesday of the month. In January, because of New Year's, we will have our meeting January 7th. So, please try to be present.

We had a very nice turn-out at the Christmas party. Sister Rose Trombley out did herself and put on a feast for queens. Thank you Rose for such a wonderful job. Our little Santa, Josephine, distributed the gifts which were exchanged by the members. We ended the evening with dancing, eating and card playing.

Our Mother-of-the-Year was selected and she is sister Margaret Pogorels. We all know she well deserves the honor. She has a large family to take care of and also finds time to do her part in lodge activities. When called upon, she is willing to give a helping hand. We all know she will be a wonderful Mother-of-the-Year!

Altho there are many that deserve the honor, we are able to select only one mother each year and whoever she is, she deserves the honor for mother's chores are never done. But for Margaret, she certainly holds up

the honor. Congratulations and hope that God will bless you in the years to come.

Best of health to all until we meet again. Gertrude Kochevar, Reporter

No. 55, Girard, O. — The meeting on November 14th was well attended. A Christmas Party was planned; Mary Bradish and her committee were in charge.

Secretary made her report that the ladies are responding nicely in regards to the treasury; also members in arrears in dues are asked to pay them so books can be put in order for audit.

President, Barbara Umeck thanked the ladies from Youngstown with their committee for the delicious cake and coffee. The ladies were Mary Svesko, Mary Pacic, Anna Strauss, Jennie Selak, Anna Kalan and Mary Nigut.

I will be reporting on the Christmas party in my next article. God love and bless you all.

"Nancy", Rec. Sec'y.

No. 57, Niles, Ohio. — The Christmas dinner was held at Alberini's and everything was very nice. A lovely gift exchange was enjoyed, too. We had several guests attending. Mary Demalia was the lucky member who took home a beautiful centerpiece donated by Mary Strah.

We send sincere get well wishes to Vera Halko and Frances Kosance.

Congratulations to Mary Macek, a proud grandma again to a boy, William Macek.

We had the election of officers and everyone voted to retain the officers another year. So, we stay the same as we have for several years now. Thank you girls, for having such confidence in us.

Virginia Zevkovich was chosen Mother-of-the-Year. She is also our secretary. Also congratulations to Elizabeth Haviach, a grandma for the first time to a girl Lynn Ann.

Don't fear the cold, girls, but be at the next meeting. See you then.

Mary Moler, Rec. Sec.

No. 67, Bessemer, Pa. Best wishes and good health is extended to all members for the new year.

Our Dec. meeting was well attended by ladies and each brought their special dish and gift exchange.

And, I could be so lucky as to get the prize of the evening, the cake and gift! Everyone had a good time and later the ladies danced to Eddie Valus' Band.

The Nov. meeting was when we welcomed three new members: Mrs. Andy Vrabel, Sr., Mrs. Ann Mraulak and Mrs. Pauline Katchel. We are glad to have you, ladies, in the branch.

Pauline received the gift of the evening and Ann Mraulak took home the cake. Mrs. Mary Snezic brought the cake for the month.

Ladies, please take notice that we are planning a trip to Washington, D. C. in September to be there for the dedication of the Slovenian Chapel Shrine. So, if you wish to go, please attend the next meeting and learn more about the trip.

Mother-of-the-Year was chosen and Clara Simoncic received the honor for this year. Congratulations, Clara.

The officers were unanimously re-elected as follow: President, Mary Snezic; Vice-pres., Louise Serjak; Secretary, Frances Samsa; Treasurer, Mary Brodesko, Rec. Secretary and Slovenian Reporter, Celia Hulina and Mary Percic, English Reporter.

Birthday greetings to the following:

November, Mary Brodesko; December, Victoria Yargas, Celia Hulina, Pauline Katchel, Mary Dorcich, Mrs. Lorri Ann Kinkela; in January, to Ann Mediate, Katherine Susany, Mrs. John Ann Kinkela and Mrs. Andy Vrabel. Happy Birthday to all of you.

Ladies, our anniversary is coming Feb. 2nd, so be at our meeting. Someone may have an idea as to what to plan to be more active this year. Read your Zarja—there are lots of ideas that other branches do and the wonderful recipes on Pots and Pans page.

We all wish to send greetings to the local officers, home officers, our shut-in members and their loved ones.

A Happy New Year to all! God bless everyone. Mary Percic, Rep.

No. 72 — Pullman, Ill. We had a good meeting in November, which was our last one for the year 1968. Election of officers took place and all of the same officers were re-elected. They are: President, Mary Klun; Secretary and Treasurer, Wilma Zagar; Recording Secretary, Mary Dreshar; Auditor, Stephanie Sheehy.

We will not have a meeting again until the 2nd Sunday in March.

We normally can expect rough weather in these next few months, and as it is difficult to get around when weather is bad, we are are dispensing with meetings until the worst of the winter is over.

Our meeting in March — 2nd Sunday — will be at the home of Margaret Vrhovnik, 10750 S. Emerald Ave. Please watch for a notice in ZARJA if there should be a change.

In the meantime, please keep your dues paid up. If you can't come to my home, send them by mail. As usual, it was decided that each member pay \$1.00 into the treasury.

By the time this appears in print it will be rather late to wish you the Season's Greetings — but I hope you did have a happy holiday season, and that the New Year will be a happy, healthy and prosperous one for all.

A very special greeting to all our sick members, and we do have quite a few of them at this time.

Wilma Zagar, Reporter

## "THANK YOU!" . . . from br. 50 bazaar committees

The Combined Branches Bazaar of Cleveland was very well-attended. The branches which participated made out quite well.

Space does not permit separate thanks to members of the S.W.U. who helped to make this bazaar a special event and a huge success. A good point to remember is that the success of any affair must have the full co-operation of every member and of all branches. Those who followed up and helped to make the Bazaar a success, THANK YOU!

To the members who sort of missed out at this time, there is still something you can do because S.W.U. needs you all to keep our organization on the top of the list.

Style Show Program, Frances Sietz, Chairman, Angie Lube, Co-Chairman;

Committee, Josephine Siewiorek, Carole Traven, Frances Nemanich and Vicki Faletic. Helpers to prepare the Br. 50 Booth (morning): Angie Lube, Louise Vovko, Mitzi Bencin, Rose Avsec, Ann Dekleva, Josephine Trunk, Ernestine Jevac, Marie Azman, Rose Zelodec and Ann

Kumse. Afternoon helpers at the Booth: Marie Beck, Mary Chesnik, Frances Macerol, Julia Giambetro, Louise Krizman, Ann Krulac, Sophie Zagorc, Sophie Posch, Josephine Bencin and Julia Woda. Telephone Committee: Rose Zelodec, Josephine Urbancic, Marie Azman, Louise Mlakar, Sophie Koplan, Nettie Leslie, Josephine Siewiorek, Frances Bencin, Mary Chesnik. A special "Thank You": to all the members of Br. 50 who did a bang-up job by donating baked goods and articles to be sold at our booth and prizes which were donated to the Penny Social. About 25% of the members came to the bazaar to help out in various departments to help along in keeping things running smoothly. They gave time unselfishly to serve at the S.W.U. affair. God bless all our members and keep them in good health so we may have many more such events with the co-operation of all members of all branches! **Your Proud Executive Committee:**

Frances Sietz, Pres., Toni Turek, Vice-Pres., Rose Zelodec, Rec. Sec.; Mitzi Bencin, Sentinel and Marie Beck, Treas.

**Committee Chairmen:** Emily Unik,

Sophie Koplan, Commercial Products; Mamie Marin, Mary Susnik, Hand-made Articles for Branch No. 50 Booth.

**No. 73, Warrensville Hgts., Ohio.** I wish everyone a very Happy New Year and a healthy one, too.

On our sick list is Margaritta Franchini who was in the hospital but is home now; a speedy recovery, Margaritta!

We all send our deepest sympathy to Vera Kozak on the loss of her father, Chas. Balasz; and to Louise Epley on the death of her mother-in-law. May they rest in peace and perpetual light shine on them.

Happy birthday to all our birthday gals. **B. Bayus, Reporter**

**No. 86, Nashwauk, Minn.** Our last meeting held on November 26th, was rather disappointing because of the fact that we had such a poor attendance. Very little business was conducted. The few of us that were at the meeting decided to give a \$25.00 to our church and a gift of \$10.00 to our Pastor.

No meeting was held in December because our regular meeting date fell on Christmas Eve. Lunch was again served by our President, Mary Zakrajsek and prizes were won by Betty Saccoman and Christine Meyer.

Let us all make an effort to make the turn out better at our next meeting in January.

**Anne Mazar, Your Reporter**

**No. 89, Oglesby, Ill.** — At our last meeting, we elected the officers for the year of 1969. The months roll by so quickly that the election month is facing us again. Although the present officers would be glad to allow some other member to replace her, each was persuaded to continue with the present duties for another year. Most of the members are willing to share responsibilities as a group project whenever the occasion arises. Everyone is always receptive to any sug-

gestion while there is still time to do something about it. We miss the older members who are in semi-retirement. We have over 15 members who have reached 75 years or over. We often think of these members and wish they could still attend the meetings. Somehow Zveza just isn't the same without some of the old-timers.

We eliminated the Christmas gift exchange again this year; instead there will be a special Mass for these members and others who are ill. The Mass schedule is so heavy that it had to be arranged for after the New Year rather than a Christmas remembrance.

We were glad to see some of the Charter members at the catered Christmas dinner held at the meeting place. Plans are also being arranged for the spring Midwest bowling tournament. I hope, we hope, to meet the interesting people again whom we met at the State Convention in Chicago.

We hope Mrs. Magdalena Skoporc and Mrs. Celia Hobneck are feeling much better along with all the others who are ill. Our president, Mrs. Frances Meglich will be our new reporter for Zarja. It has been wonderful communicating with all of you.

**Angela Nico**

**No. 100, Fontana, Calif.** — Hello everyone! Fontana's voice is back in print this month. I hasten to explain that neither the Zarja or yours truly was at fault for the absence of Br. 100 column in November's issue. It is the cotton picking date of our meetings that with the deadline for items submitted to the home office for edition. This reporter asked the ladies years ago to change the date of our sessions in order to better represent our views and news making them

somewhat more timely instead of reading hash two months old. Ladies, I make a motion that we meet in a more suitable date for the convenience of the reporters; I also second the motion, all in favor say "Aye!" The ayes have it; motion carried unanimously! See how easy that was? Now, all you have to do is pick a day other than the first Thursday of the month. I thank you in advance for being so cooperative.

We welcome yet another social member, Justine Tecnic. May you spend many happy hours in our midst, welcome, sister!

We are not doing a bit well on our active member drive; what do you say sisters to a gabfest among your friends and acquaint them with the SWU? It doesn't hurt to ask and if that doesn't work, just nudge them a little bit and they'll come around with kind persuasion. If we don't get more members in our branch we'll have to change from SWU TO SWU & M (Slovenian Women's Union & Men) — come to think of it, that's not a bad idea!

Sister Mary Videgar is hospitalized. Assuredly she is aware that our well-wishes and prayers are with her for a quick recovery. The above wishes are also extended to encompass all our ill members.

Happy Birthday to Mr. Frank Reich of Chicago; he's 84 years young. His family have and still are active in Br. No. 2. Thanks for the phone call, Frank; it was nice hearing your voice and I'll convey your "hello" to the friends you have here in Fontana and especially to those who are members of the Fontana branch.

My goodness! I almost forgot to send belated wishes to all our sister branches for a very Joyous Christmas! Oops! A Happy New Year, too.



Birthday celebrants for the month are sisters Mary Morovic, Christine Filipis, Marie Kurilich, Ursula Gorisek, Carolina Kalllope and my mom, Louise Pieri.

Oh, I've looked and searched and looked in vain,  
A birthday present to attain —  
A lovely gift that shows the way  
To "thanks" for now and yesterday.  
Treasures are not in any store,  
To compensate for days of yore —  
For happiness and joyfulness  
For confidence and cheers;  
Times when you kissed away my aches,

And wiped away my tears.  
I speak of all the lovely things  
That in my heart abide,  
Throughout the days tho' miles apart,  
In spirit, side by side.  
There is a bond that winds its way  
From my grateful heart to you each day,  
A bond holding fast to the very end  
To God's precious gift, my own special "friend."

I don't profess to be a poet,  
The lines above assuredly show it,  
These humble words are my gift to you  
Blessed Birthday Mom! Lots of love, too!

Pray for peace, see you next month,  
God willing. **Edith Drawenek, Rep.**

No. 101, Bedford Hgts, O. In December we had our Annual Gala Christmas Party. This year we decided to go somewhere new to the Chicken Royale on Warrensville Center Road in Warrensville Heights. We were honored to christen the new Red Velvet Room, as this place was just opening. The proprietor really treated us royally. It was so wonderful to have Father Paulin at the head of the dinner table. Everyone looked so nice. Our president, Betty Matjasic, bought everyone a red poinsetta corsage to wear. After eating, we had a gift exchange, followed by Christmas carols. Frances Persin sang Silent Night in Slovenian, which was beautiful. Also, gifts were given to those members having perfect attendance. They were: Betty Matjasic, Elizabeth Mertel, Mary Bradac, Dorothy Kastelic, Ann Swaney, and Dorothy Matjasic. We hope that next year this number can double!

Our deepest sympathy is extended to Pauline Stepic and family on the death of her baby granddaughter.

Also, deepest sympathy to Irene Gall and family on the death of her sister. May she rest in peace!

Congratulations to Ethel Rittwage who is the proud grandmother of a new granddaughter, Laura Michelle Rittwage.

Hope everyone had a very Merry Christmas and wishing everyone every happiness and blessing in the New Year! We hope the new year will draw more members to our monthly meetings.

**Dorothy Matjasic, Your Reporter**

**Hermine Prislund Dicke:**  
3717 Council Crest  
Madison, Wis. 53711

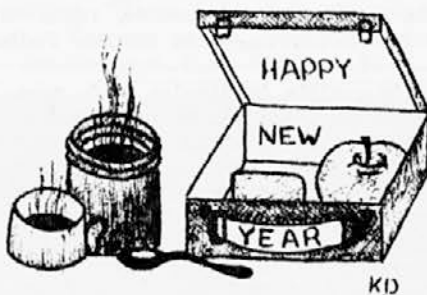
## POTS & PANS and PASTIME

During these cold winter months soup especially is always a welcomed part of the meal. A thermos filled with hot soup is great in the lunch basket. Mrs. Frank Misiewicz, secretary of Branch No. 23, Duluth Minnesota has two more varieties of soup for you to try.

### QUICKY VEGETABLE SOUP

- ¼ pound sliced Canadian Bacon, diced, or 6 slices bacon, diced, fried crisp
- ½ cup chopped onion
- 1 tablespoon oleo or butter
- 1 can undiluted condensed bean soup
- 1 can undiluted cream of mushroom soup
- 1 can undiluted vegetarian vegetable soup
- 2 soup cans of water
- 1 cup whole kernel corn

Cook the Canadian Bacon until done in a heavy skillet. Next cook the the onion in oleo until soft. Combine soups, water and corn. Add cooked bacon and onion. Heat thoroughly. Generous 6 servings.



### NOODLE ITALIAN SOUP

- 1 can condensed vegetable beef soup, undiluted
  - 1 can condensed pea soup undiluted
  - 1 can 12½ oz. chicken broth
  - 6½ cups water
  - scant ¼ teaspoon black pepper
  - 1 package onion soup mix (¾ oz.) or 3 tablespoons
  - 1 cup uncooked egg noodles, break them up to measure and also that noodles won't be too long
  - 1 pound can green cut beans
- Grated cheese optional when served

Combine first 5 ingredients. Bring to a boil, add onion soup mix. Reduce heat and simmer for 15 minutes. Bring to a boil again and add noodles and then cook 10 minutes longer and now add the can of green beans and cook another 5 minutes. Serves 10 to 12. Delicious.

More good recipes from Mrs. John Rosandich, State President of Minnesota, include two Chicken Salads and a moist Devils Food Cake with Snowball Frosting.

### CHICKEN SALAD (No. 1)

- 12 hard boiled eggs, sliced
  - 3 cups cooked chicken, turkey or tuna, diced
  - 1 cup pimento, chopped
  - 2 cups finely chopped celery
  - 1 grated onion
- Add enough mayonnaise to moisten. Refrigerate. Before serving add 1 cup whipped cream and fold in 2 cups of crisp, Chinese Noodles. Serve on lettuce or cream puff shells.

### CHICKEN SALAD (No. 2)

- Marinate overnight:
- 1 cup shredded carrots
  - 1 cup diced celery
  - 1 cup mayonnaise
  - 1 cup cooked chicken
  - ¼ cup chopped onions
- Just before serving add 1 (25¢) can shoestring potatoes and ¼ cup slivered almonds. Serves 4 to 6.

### RED DEVILS FOOD CAKE

- ¾ cup shortening (oleo)
  - 1½ cups sugar
  - 3 eggs, beaten
  - 3 cups cake flour
  - pinch of salt
  - 1½ teaspoon baking soda
  - 1½ cups cold water
  - 1 teaspoon vanilla
- Do this first:**
- 3 squares Baker Chocolate
  - ¾ cups sugar
  - ¾ cups water
- Cook this mixture 10 minutes, stirring constantly. Cool

### Method:

Cream shortening and sugar very well. Add beaten eggs and the cool chocolate mixture. Sift dry ingredients. Alternate with the cold water. Mix. Add vanilla. Bake 350 degrees in cup cake papers 20 to 25 minutes or in 9x13 pan 35 to 45 minutes—stick toothpick in center, if it comes out clean, cup cakes or cake is done.

### SNOWBALL FROSTING

- 1 envelope of Knox Gelatine
  - ½ cup sugar
  - ½ cup water
  - ¾ cup white Karo Syrup
  - 1 teaspoon vanilla
  - Flaked coconut
- Dissolve the gelatine, sugar and water over hot stove. Mrs. Rosandich adds that, "The secret to good, never fail frosting is to dissolve the ingredients thoroughly." Then pour over ¾ cup white Karo Syrup and 1 teaspoon vanilla. Beat with electric beater until the frosting looks like melted marshmallow. Take off the muffin paper from your cup cakes and frost with the frosting then roll in fine flaked coconut.

**HAPPY NEW YEAR!**

**Hermine**

# Br. 103 Celebrates Third Anniversary with Dinner-Dance



Top left: Chairman, Diane Moffitt and co-chariman, Kay Parsons check the kitchen for the last minute details.

Bottom left: Helen Krotec.—Where there is work, you will always find Helen.

Mary Mejac, one of our expert cooks.

Top right: The Frank Baloh Trio of Pittsburgh, Pa.

with Kay Parsons who sang a number of old favorites and Irene M. Planinsek, president of No. 103.

Bottom right: After a meeting, the committee breaks for a cup of coffee: Kay Parsons, Tillie Ausich, Mary Lou Terselic, Diane Moffitt, Tillie Terselic, Antonia Cigale and Matilda Podborsek.

Washington, D. C. — Everyone in the Washington area is still raving about the fabulous dinner-dance held on the 16th of November and they have every right to cheer for this was by far the most successful social affair ever held by the Slovenians in this locale.

How fortunate we were to have the Frank Baloh Trio Plus One from Pittsburgh, Pa., to entertain us with the lively American-Slovenian musical renditions for which they are so well known throughout the Pennsylvania area. The group delighted the crowd by playing 1½ hours beyond the required time and we all hated to end the dancing and merriment in the wee hours of the morning. Hope is high that Frank will play a return engagement in November, 1969 for our 4th anniversary dinner-dance.

I'd like to take this opportunity on behalf of our members to commend the chairman of this project, Diane Moffitt, for her endless patience and untiring efforts in planning, organizing and bringing to fruition an event that will be long-remembered by everyone who attended. It

is impossible to itemize each area for which Diane assumed responsibility for the list would be too long; however from results, one can see that she labored long hours and made numerous telephone calls that every phase of the event would work out smoothly on that "big night." She literally lived with the "dinner-dance plans", night and day for weeks and became so totally involved that it could not help but be the huge success it was. Diane's sister was co-chairman, and we are grateful to Kay Parsons and her husband Dave for the hospitality they extended to the orchestra. The Parsons opened their beautiful home to the five guests and saw to their every comfort along with providing the delights of sightseeing in Washington. They are indeed warm and gracious hosts. Kay is to be commended also for the lovely centerpiece she arranged which graced the buffet table.

Our talented cooks must be commended for the elaborate and delicious buffet dinner. These ladies worked so well together in preparing the pork loin, chicken, sausages,

sauerkraut, mashed potatoes, salads etc. that delighted the taste buds of the 130 guests. Mary Mejac, Helen Krotec, Matilda Podborsek, Tillie Terselic and Mary Povlic, we thank you for the long hard hours in the kitchen and for the splendid results.

The dessert table was laden with poticas baked by Hilda Korun, Mary Mejac, Anna Cernels and Freda Michelitch. Cakes were supplied by Helen Krotec and Mrs. Podborsek. Tarts and fruit cake were donated by a friend. Salads and vegetable dishes were prepared by Mary Lou Terselic, Tillie Terselic, Helen Krotec and Kay Parsons. Table arrangements were completed by Tillie Ausich, Helen Krotec, Mary Lou Terselic and yours truly.

The husbands came to the rescue with their assistance in a quiet but capable manner. We are indeed grateful to the following for their help during the dinner-dance: Messrs. Joe Moffitt, Dave Parsons, Rick Terselic. Rick must also be commended for his excellent ability on the accordion; we were amazed to find that he was playing with the orchestra for a good length of time.



We exceeded the goals established for the event by leaps and bounds and look forward to the next event mindful of and extremely grateful to the chairman, co-chairman and each member of the committee who gave her precious time that so many people can enjoy such a marvelous evening.

And now, I would like to announce the results of the November elections. The officers for 68-69 are as follows: President, Irene M. Planinsek; Secretary, Mary F. Mejac; Rec. Secretary, Matilda Ausich; Treasurer, Mary Lou Terselic; Program Committee, Helen Krotec (Chairman); Kay Parsons; Matilda Terselic; Auditors: Matilda Podborske, Mara Chokel, Ica Zebot; Special Projects Chairman: Freda Michelitch and Hostess: Helena Spacapan.

We hope all members will cooperate with the officers in dedicating themselves to the ideals established by the organization and to the goals of our local branch. We have come a long way in the past three years. Won't you help the branch that it may continue to grow and flourish as it has in the past?

January birthday greetings and extended to Antonia Cigale (14); Alenka Pfeiffer (18) Junior Helen Mejas (21); Mara Chokel (31). "Happy Birthday To You . . . and many more."

And as we begin still another year in life, may I leave you with this verse:

"For when the One Great Scorer comes to write against your name. He writes not that you won or lost— but how you played the game."  
(The Game of Life)  
Irene M. Planinsek

A BOOK FOR EVERY SLOVENIAN FAMILY!

## "FROM SLOVENIA ... TO AMERICA"

Orders for the interesting new book, *From Slovenia to America* are coming in fast and as of this month, will be receiving prompt mailing. Delays of printing caused a few disappointments before Christmas, but, the book is now completed and the publisher is sending them out as fast as possible.

For your copy, just send \$4.00 plus 25¢ for postage and handling to the Supreme President of Slovenian Women's Union:

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave., Wickliffe, Ohio 44092 and she will give it immediate attention. Secretaries of our branches will also have a supply for you at your next meetings.

The book, "From Slovenia to America", is a narration of stories, anecdotes and true-life happenings of our forefathers who immigrated to these United States in search of new homes and fortunes. Each of the major Slovenian communities is described and its history recalled. Mrs. Prislant, the author, is telling things that your grandparents experienced and there are many pictures to substantiate the facts. Pictures tell the way of life and the styles of our past generations. But, the book is modern, too, and covers the recent immigration of Slovenians who are now leaders in the professions, business and education in many parts of the country. It will be interesting for every one of Slovenian heritage and background to read of their countrymen. It is the first and at present the only book about American Slovenians written in English.

Send for a copy for yourself and other copies for your loved ones, especially the children and grandchildren in your families. They want to know the things that Mrs. Prislant tells about in this book.

*An excerpt from "Slovenian Communities" in the new book:*

### FROM SLOVENIA — TO AMERICA

Our Slovenian immigrants were young, healthy and strong. They were used to hard work and had courage and ambition, which made them good workers. Every Monday morning the foremen sent outside the factory doors to look for men who were seeking work. They identified our immigrants by seeing their old country shoes and called, "Come here, John Austria! I have a job for you!"

The pay at that time for 12 hours of hard work in steel mills or quarries was from \$1.00 to \$1.50.



Winter  
Is Time  
For  
Hunting  
In North  
Woods

Everyone in northern Minnesota enjoys the sport of winter hunting. Up in Ely, Joe Markovich and George "Fuzzy" Ferderber have started out the season by bagging this pair of six point bucks to prove what excellent hunters they are. It will provide many delicious venison dinners, prepared by their wives, Florence and Rose, who are experienced in the art of wild game cookery. (By the way, if you aren't and would like to be, send the men hunting in Ely and get ready to follow Mary Lenich's recipes in the S.W.U. cook-book *Woman's Glory — The Kitchen.*)



Marie Prislant:

# OH, TA SVET...

tako izmaliči, da niso za nikamor.

Novoletna slika torej ni najlepša; vseeno upajmo, da se bodo uresničile dobre želje — Veselo in srečno Novo leto!

\* \* \*

Ameriška časnikarska agencija (AP) poroča, da so v Ameriki ženski kuharski šefi redki, nato pa naznanja, da je v ugledni newyorški restavraciji "Old Chelsea" za šefa kuhinje ženska, po imenu Josephine Zagar. Torej Slovenka! Slika prikazuje lepo, energično žensko s prijaznim nasmehom.

Gospa Žagar se je kuharske umetnosti izučila v gospodjinski šoli v Zagrebu. Pozneje je bila šef v nekaterih evropskih restavracijah, kjer je kuha mnogo težavnejša kot v Ameriki. Evropske kuhinje so večinoma opremljene s pečmi na drva in premog; vroče vode vedno primankuje in strojev za pomivanje posode ni nikjer. V Ameriki je seveda vse na "knof."

Njena specialiteta je "piška v papriki" in dunajski zrezek (Wiener Schnitzel), ki je priljubljena jed našega Fathra Okorna.

Guesti prvotno niso bili zadovoljni, da ima restavracija žensko za kuharskega šefa, zdaj pa gospa Žagar ponosno pove, da kadar pripravi kosilo za kako posebno slovesnost, prejme cvetlice v priznanje, ali pa sporočilo: — Josie, you are really wonderful!

\* \* \*

Najlepša zahvala naročnikom nove knjige FROM SLOVENIA TO AMERICA za njih potrpežljivo čakanje na dostavo. Tiskarna in knjigovoznica sta imeli delavske neprilike in vso delo je zastalo. Ravnatelj tiskarne je obljubil, da dobimo knjige koncem meseca novembra, pa je v sedajšnjih razmerah menda že navada, da nobena reč ne gre tako kot je obljubljena. Tudi v stari domovini ni glede tega nič boljše. Nekdo je naročil knjige meseca aprila pa še vedno čaka nanje.

Naše knjige bodo vsem podružnicam poslane ta mesec. Tajnice jih bodo imele na rokah. Cena knjigi je \$4.00. Če naročite posamezne številke po pošti, priložite 25 centov za poštnino. Naklada knjig ni velika. Svetujem, da si jih nabavite predno zaloga. Če bo treba naročiti novo zalogo, bo cena višja.

\* \* \*

Firbec vprašuje: "Prosim, povejte mi, kako se piše tisti prvi slovenski milijonar, ki bo v Vaši knjigi omenjen. Zdi se mi, da je moje žlahte..."

\* \* \*

Američanka iz West Bend, Wis. "Zvedela sem, da boste izdali knjigo o slovenskih imigrantih v Ameriki. Zelo rada bi izvedela kaj več o tej narodnosti, ker je bil stari oče mojega moža, Slovenec. Pisal se je Berganc. O svoji domovini nam je prav malo povedal. Ker je važno, da moji otroci vedo vsaj nekaj o ozadju starega očeta, naročam tri knjige."

\* \* \*

Mihec je v šoli dobil naročilo naj za domačo nalogo napiše odkod so prišli njegovi predniki. Prišedši domov se je takoj lotil svoje mamice z vprašanji:

Mihec: "Mama, odkod je prišla naša stara mamica?"

Mati: "To bi lahko povedale čebelice in ptički."

Mihec: "Odkod je prišel naš stari ata?"

Mati: "Njega je štokljka prinesla."

Mihec: "In odkod si prišla ti, mamica?"

Mati: "Neko lepo, tiho noč sem dospela z nebes."

Mihec je takoj spisal domačo nalogo in sicer z enim samim stavkom. — Moji predniki niso iz tega sveta.

\* \* \*

Prvi: "Kaj boš šparal! Denarja ne boš mogel vzeti na oni svet!"

Drugi: "Kaj poveš? Ali je res en kraj kamor se lahko gre brez dolarja?"

\* \* \*

Naročnicam mesečnika AVE MARIA priporočam, naj pazno prečitajo zanimiv dopis č. patra P. Kalista o njegovem obisku v Taiwanu. Objavljen je bil v decembrski številki.

(nadaljevanje) — v naslednjem številku

Upam, da ste imeli lepe in vesele božične in novoletne praznike.

Na pragu Novega leta 1969 vam najbolj želim dobrega zdravja, ker če bo zdravje, bo vsega dovolj!

Želim se zahvaliti č. g. duhovnemu svetovalcu, glavnim odbornicam, članicam in prijateljem za božična in novoletna voščila izražena na mlčnih karticah. Ker se osebno sniti ne moremo, se snidemo vsaj enkrat v letu s pozdravi in dobrimi željami za praznike.

\* \* \*

Ob novem letu se z zaskrbljenostjo vprašujemo kaj nam bo to leto prineslo. Ali bo mir v svetu, ali ga ne bo? Ali bodo moške "kunštne" glave našle pot do miru? Zakaj se Amerika bori v Vietnamu? Ne za zemljo, ki nas ne zanima; torej se borimo za ideologijo. Ali so bombe in granate pravo sredstvo, da se izenači miselnost in ideje narodov?

Skrbi nas mladina. Paradira, protestira, klubuje, razgraja in divja, da včasih sama ne ve zakaj. Izpodbit je en vzrok protestov, pa najde drugega. Nihče ni na tem svetu popolnoma zadovoljen, a s protesti se ne pride daleč. Treba je močne volje, delavnosti in pametnih načrtov, da se nekaj dobrega doseže.

Kaj je povod mladinske nezadovoljnosti? Mnogi trdijo — preveč prosperitete. Današnja mladina ne ve kaj je depresija; na ve, kaj se pravi biti lačen, raztrgan, brez denarja in brez zaslužka. Mladina tudi ne ve kaj je svetovna vojna, ker takrat še ni bila rojena. Mladi rod še ni bil izpostavljen hudim živlenskimi preizkušnjam. Vsega ima v izobilju, pa hoče še več. Prosperiteta torej ne prinese zadovoljnosti.

Mnogo krivde za sedajno pokvarjeno mladino pade na starše, ki se ne brigajo kje so otroci, kaj delajo, s kom se družijo. Krivda zadene oblasti, ki so preveč popustljive in prizanesljive. Nemoralne TV slike nosijo veliko odgovornost za pokvarjeno mladino.

Sicer pa mladinski razgrajachi tvorijo le majhno število, v primeru z milijoni dobre in resne mladine, ki je vzgojena v plemenitih nazorih svojih staršev in ki je podlaga novemu rodu Amerike.

Upoštevati moramo, da ima mladina popolnoma drugačne življenske nazore kot smo jih imeli mi. Želi se kolikor mogoče v svetu uveljaviti ter ima glede tega svoje misli in ideje, ki se večkrat z našimi križajo. Mladi ljudje zelo kritično motrijo vrvenje sveta. Iščejo resnice in hočejo boljši družabni red, pa dostikrat naletijo na nasprotja, da sami ne vedo kako in kam. Hkrati pa postajajo mladi ljudje bolj samostojni kot smo bili mi v njih starosti.

Dve svetovni vojni v dvajsetih letih sta ves svet predrugačili. Nove, nekdanj neverjetne razmere, so nastale. Časi so se spremenili v taki meri, da je svetovno vrvenje zajelo celo našo katoliško Cerkev, zidano na trdni in neomajani skali svetega Petra.

Svet se vrti; vrtimo se še mi z njim, čeprav težko in neradi. Skušajmo se vživeti v nove razmere, da ne bomo popolnoma zaostali.

Nekateri imajo veliko upanja, da bo novi predsednik vse lepo uredil, da dobimo mir na zunaj in znotraj. Da bi storil vse to, kar je v volilni kampanji obljubil, bi moral biti nadčlovek — pravi čarovnik. Če kongres njegovim načrtom ne bo sledil, bo predsednik le malo dosegel. Kongresu, kot vidimo, se nikdar in nikamor ne mudi. Za najboljše predloge se po polzevo odloča, ali pa predloge



## NI PROSTORA ZA BOGA

Mnogi ljudje so danes tako zaposleni, da nimajo časa za Boga. Ne vidijo nobenega smisla v češčenju Boga. Tudi nimajo časa za molitev. Glava jim je polna drugih misli in tako je Bog postavljen na polico. Podobni so tistemi mornaju, ki je, medtem ko je plaval od goreče in potopljajoče se ladje, takole molil v svojem obupu: "Godpod reši me tokrat pa te ne bom nikoli več nadlegoval." Ko se človeku dobro godi, Boga rad pozabi.

Filip Brooks je nekdaj rekel: "Neki moj prijatelj mi je nekoč dejal, nimam ne časa in ne prostora za Boga." Ti niti ne veš kako jaz trdo delam od jutra do večera in tako ni prostora za Boga v življenju kakor je moje."

To tako izgleda kakor da bi parni stroj rekel pari, da nima prostora zanjo, ali da bi drevo reklo, da nima prostora za drevesni sok, ali kakor da bi morje reklo, da nima prostora za plimo in oseko, ali kakor da bi človek rekel, da nima prostora za svojo dušo.

Bog ni nekaj dodanega našemu življenju ampak je življenje samo. Človek brez Njega pravzaprav ne živi. In če bi človek rekel, da je tako poln življenja, da nima prostora za življenje bi rekli, da govori neumno.

Znani statistik Roger Babson je rekel: "Dolgo časa je človek mislil, da je moder, če je brez vere. Čas je že, da gredo ljudje nazaj k Bogu. Predvsem pa bi morali začeti moliti . . .

Ko me služba začne skrbeti mislim, na Boga. Če je

nekdo nevljuden do mene mislim, na Boga. Če bi me zadela nesreča, bi moral misliti na Boga. Nočem biti noben pridigar toda povem vam, da nam Bog ne bo dal napredovati gmotno dokler ne bomo napredovali tudi duhovno."

Pred nekaj leti, je senator Capper rekel: "Če bi ljudje na splošno sprejeli krščanska načela, bi ne bilo ne ekonomske ne duhovne krize. Svet je pozabil na Kristusa, ko leta za denarjem. Tako se res zdi, da je edini Bog, ki ga ljudje poznajo, vsemogočni dolar. Vse preveč je s prahom pokritih svetih pisem, domov brez molitve, zapuščenih cerkva. Vse preveč je duhovne nevednosti in oskrunjevanje Gospodovega dne nedelje."

Ko je bil ustreljen predsednik združenih držav Garfield so ga prenesli do neke osamljene hiše. Ker je šlo za življenje, ga niso smeli premakniti. Da bi lahko prišli do njega, je železnica ponudila, da zgradi poseben odsek, ki bo vodil do hiše. Da bi se izognili ovinku so morali preko neke farme. Gospodar se je upiral dati dovoljenje. Ko pa je zvedel, da gre za predsednika združenih držav, je rekel, zato pa rad dam dovoljenje, moja farma je na razpolago, če je treba tudi polovica moje hiše. Mi temu pravimo dati pravico do poti.

Ali ima Kristus pravico do našega življenja. Ali morda sami uravnavamo svoje življenje brez misli na Boga. Če damo pravico Kristusu da vodi naše življenje bo morda prekrizal kakšne naše načrte, ali socialne obveznosti, ali celo morda delavske pogoje, se bo nazadnje izkazalo, da je to najboljša za nas. Vedno se izplača služiti Bogu.

Naj bo to naš zaključek za novo leto: služiti Bogu in to brez pridržka.

Št. 7, Forest City, Pa. — Po daljšem času se zopet oglašam. Pri naši podr. se kar ne moremo nič pohvaliti. Naša tajnica Josephine Gostisha se zelo trudi, da bi nadomestile vrzeli, ker nam kruta smrt pobira mnogo dobrih dolgoletnih članic. To leto smo izgubile tri dolgoletne članice: Anna Skubic, Jennie Shamro in Frances Lavriha. Posebno pogrešamo Fannie Lavriha, ki vedno rada spekla okusno potico za naše prireditve. Ko je prišla v našo družbo, smo mogle lpo zapeti litanije Matere Božje. Bog ji daj večni mir in pokoj!

Umrla je tudi moje dobra prijateljica Mrs. Mary Miklavčič. Za njo žalujeta dve hčeri, ki sta obe naše dobre članice, in dva sinova. Tudi sinova ene hčerke, Anne Ferraro, Allen in Michael sta v našem Junior oddelku.

Po daljši bolezni je umrl Joseph Prince, mož naše dobre članice, Anne. Naj vsi omenjeni pokojni uživajo večni mir in pokoj. Globoko užaloščenim družinam naše iskreno sožalje.

Več naših članic boleha. Fannie Kavšek se nič dobro ne počuti, čeprav je bila v najboljši bolnici v Sayre. Upamo, da se bo ona in vse bolne sestre, hitro bolje počutile in zopet uživale ljubo zdravje.

Vse najboljše k rojstnemu dnevu naše dobre tajnice Josephine Gostisha. Ona slavi rojstni dan na 1. jan.

Pridite vse na prihodnjo sejo, ki se bo vršila na prvo nedeljo v januarju, da bomo kaj dobrega ukrenilo v prid naše podr. Pripeljte tudi kaj novih članic.

Vse iskreno pozdravljam in voščim vsem članicam in odbornicam SZZ ve selo, zdravo in srečno leto 1969.

Anna Kameen, predsednica

Št. 14, Euclid, Ohio. — Na dec. seji se je zbralo nepričakovano veliko članic. Res je, da je bilo za ta čas vreme prav ugodno in toplo, toda bilo je prav, da je bila tako lepa udeležba, saj je to bila naša glavna letna seja.

Ves odbor in nadzornice, so ostale po starem, le nova poročevalka v angleščini je sedaj Mici Globokar. Zastopnice za delniško sejo so bile izvoljene Mrs. Čebulj, Mrs. Mikovič in Mrs. Iskra. Za Club društev pa so bile izvoljene Mrs. Skur in Mrs. Meklan.

V tem času je umrla Mrs. Žužek Primce. Naj v miru počiva in večna luč naj ji sveti, preostali pa naše sožalje. V mladinski oddelk naše podr. je pristopila mala Katlin Čeksen.

V tem času so bolane Vera Bajec naša taj. in Mrs. Gorše. Obema želimo, da bi se jima zdravje zboljšalo.

Vso okolico je pretresla vest, katero je prejela družina Jančar, da je njihov sin mladi Ronald bil ubit v Viet Namu, star komaj 20 let. Za Božič bi bil imeti priti domov, ker je že odslužil eno leto tam, a zdaj pa že v grobu počiva. Za veliko Jančarjevo družino je to hudi udarec. Naj Bog nakloni mlademu Ronaldu veliko plačilo v nebesih in naj počiva v miru. Vsem žalujočim ostalim naše globoko sožalje.

Slišali smo tudi, da je naša taj. Vera Bajec postala že sedmič stara mati, a pra stara mama je tudi postala naša podpredsednica. Nadalje je postala stara mama Mrs. Plut iz 116 St. in zopet pra stara mati Mrs. Mary Koljat. Na vse štiri strani naše čestitke!

Ta večer smo tudi obhajale 3 mesečno godovanje in božičnico in sestre

so prinesle mnogo dobrot: sestre Čebul, Iskra, Ivančič, Gregorič, Skur, Smrdel, Stopar, Mavrič, Stražišar (Arrowhead), Bajec in Fitzam. Za door prize je prinesla Mrs. Globokar in Mrs. Kog. V denarju so ja darovale sledeče sestre: Baron, Vida Kuhar, Ana Kuhar, Mikovič, Stana Gril, Mavrič, Zabukovič in v društveno blagajno so darovale: Azanovič, Končič, in Stražišar (Arrowhead). Naj vam ljubi Bog obilo poplača na vašem zdravju in želim, da bi se v novem letu 1969 izpolnile vaše najboljše želje in da bi se na januarski seji zopet v tako lepem številu udeležile seje.

Ob koncu pa želim vsem posameznim društvom Veselo novo leto 1969 ter vas vse iskreno pozdravljam. Vaša poročevalka.

A. Šuštar

## PODATKI O NAŠI 40 LETNICI

Št. 20, Joliet, Ill. — V nedeljo dne 20. oktobra, ko je naša podr. št. 20 praznovala svoj jubilej, je bil lep dan. Že rano v jutro pred sedmo uro, so naše članice iz Joliet in okolice prihajale, da proslavijo ta pomembni dan. Sestale so se v Ferdinand dvorani na Clay St. Tu jim je Mildred Pucel pripela vsem 40 letnim članicam, lepe rudeče nageljne. Potem jih je naša rediteljica Theresa Muhlč urenila po skupinah, da smo skupno v procesiji odkorakale k pol osmi maši. Pred procesijo pa so štiri kadetke korakale oblečene v zlato in zelene uniforme in te so bile: Nadine in Karita Ancel (hčerke naše tajnice), Lynn Hofer, vnukinja predsednice Emme Planinsek in Georgette Schmid.

berger, ki so odredile skupinam prostore v cerkvi. Nato so korakale dekleta v narodnih nošah in te so bile: Lynn Nosse, Janice in Rosanne Ruth ter Marie Ancel.

Sv. mašo je daroval naš župnik in duhovni voditelj, Msgr. Butala. V pridigi je čestital naši podr. za vse delo ter je orisal delovanje podr. vsa leta od začetka do danes. Pridiga je bila v srce segajoča.

Sv. maša je bila peta latinska maša in naši cerkveni pevci pod vodstvom Anthony Rožman, so peli tudi lepe slovenske Marijine pesmi. To petje je še bolj povzdignilo našo slavnost. Iz kora je bil lep pogled na dolge vrste članic in med njimi so se odlikovale 40 letne članice z rdečimi nageljni.

Nato smo se zbrale v Ferdinand dvorani, kjer je bil poseben prostor rezerviran za 40 letne članice. Ta dvorana je bila izbrana, ker je mnogo naših slavjenk pohajalo prav v to dvorano v šolo pred mnogimi leti. Tu je učila in bila prva prednica ses. Mary Ferdinand in njej na čast ta dvorana nosi njeno ime. V veži krasi steno njena slika.

Pred vhom v dvorano je bilo vse okrašeno z lepimi zelenimi cipresami in na stenah so bile velike slike narodnih noš in enako tudi v dvorani, kar je napravilo lep vtis.

Zajutrek se je pričel ob 9 uri z molitvijo Msgr. Butala in na orglje sta igrali Janice Ruth in Lynn Nose.

Ob 10 uri se je pričel program z ameriško himno, katero je lepo zapela čla. Anne Fandek. Preds. Emma Planinšek je imela pozdravni govor, narkar je govorila vidateljce tega dneva, Jo Sumic, ki je predstavila stolovravnatekito slavnostnega zborovanja, Josephine Erjavec, ki je tudi ustanoviteljica podr. št. 20. Stoloravnateljica je v svojem govoru povdarila, da je za uspeh v življenju potrebno sodelovanje ljudi ter iskrenost, ter božji blagoslov. Brez božjega blagoslova, bi bilo vse naše prizadevanje zaman.

Naš g. župnik Msgr. Butala je ponovno čestital naši podr. ter je priporočal cerkveni card party vseh društev, posebno tudi naše podr.

Predstavljena je bila naša podpreds. Josephine Muster, ki je bila večletna tajnica in prej tudi gl. blagajničarka SZZ. Ona predstavi vse članice, ki so že 40 let pri podr. in nato tudi našo kraljico Mrs. Mary C. Terlep, ki je večkrat dosegla prvenstvo pri pridobivanju novih članic.

Tajnica, Olga Ancel poroča o umrlih članicah, katerih je bilo v teku 40 let 209. Vsem pokojnim sestram se izkaže čast s tem, da vsi navzoči stoje poslušajo Schubertovo "Ave Marie", katero je zaigrala Janice Ruth.

Sledil je govor našega poznanega dolgoletnega prijatelja Zveze in voditelja Ameriških Slovencev ter su-

perintendenta gozdov v okraju Will, Mr. John Jevitz. Kot izkušeni govornik je podal mnogo zgodovinskih zanimivosti iz delovanja naše podr., posebno še iz časov, ko so naše kadetke prejele mnogo priznanj v mestu in izven mesta za njihove nastope.

Preds. Planinšek imenuje odbornice in jih obdaruje za njihove zasluge v spomin na ta dan.

Na tem mestu je bil pričakovan govor naše ustanoviteljice in častne preds., Mrs. Marie Prislant, ki zaradi boleznih ni mogla priti in jo je nadomestovala naša urednica Zarje, Corinne Leskovar in njena hčerka Mimi. Mrs. Leskovar poda svoj govor in zapriseže nove članice, katerih je bilo 45 vpisanih na čast Mrs. Prislant za ta dan. Mrs. Leskovar jih po zaprisegi pozdravi in jim čestita kot novim članicam naše podružnice.

Naj tudi omenim, da je vsaka članica prejela lepo spominsko knjigo z zgodovino podr. od prvega dneva do dneva slavnosti, katero je spisala in uredila taj. Olga Ancel. Ta knjiga naj bo vsem članicam v dragoceni spomin.

Ob tej priliki tudi vsi navzoči zapojejo "Happy birthday" naši čla. iz Coal City, Uršuli Skubic, ki je teta naše podpreds. in je tega dne slavila svoj častivredni 87 rojstni dan.

Naša najstarejša čla., Barbara Dragovan pa je 4. sept. slavila 89 letnico rojstva. Najmlajša čla. je pa prav vnukinja naše ustanovne čla. Mary Kunstek in sicer mala Kelly Ann Ariagno.

V spominski knjigi čitamo, da je pri ustanovitvi šivalnega krožka leta 1932 bila preds. Frances Bottari, ki je bila z Catherine Dragovan, Caroline Gregory in Emo Planinšek, prvo pri šivanju narodnih noš.

Vežbalni krožek, katerega sta ustanovile Emma Planinšek in Josephine Erjavec, je prejel trikrat zaporedoma prvenstvo in sicer v Pittsburghu, Indianapolis in Pueblo, Colo. Nato sta ustanovile tudi mladinski krožek. Trikrat je bila blagoslovitev novih uniform, ki so stale mnogo denarja. Da so dekleta zbrale denar za uniforme, ki so stale več tisočakov, so prodajale vstopnice za ples in druge zabave ter tudi prodajale razne stvari. Uniforme so bile, zlate in zelene, med tem ko je mladinski krožek imel rdeče, bele in modre barve. Za svoje nastope so morale imeti mnogo vaj. Prvenstvo so dosegle pod vodstvom kapitanke Jo Goran in Dorothy Mahan in mladinski krožek pod vodstvom Elaine Troppe Fleming in Bernice Metesh Zobel.

Ob priliki 20 letnice podr. je bil ustanovljen pevski krožek, katerega še danes vodi Jennie Sprengel. Imele so lepe oblehe za nastope, eno lične v barvah in nošah.

V letu 1936 se je začel kegljaški krožek pod vodstvom Jennie Benedikt in Ema Planinšek. Nato se je

ustanovila Liga pod vodstvom Jo Sumic. Od prvega časa so bili 4 timi, nato vedno več. Včlanil se je v "Women's Narodni Kegljaški Zvezl." Naša Liga se je od tedaj vedno udeleževala kegljaškega turnamenta za Srednji zapad. Bila je zmagovalka 10 krat. Vsa ta leta je Liga tudi potovala na turnaje v razne države pod vodstvom Jo Sumic, ki je imela urad direktorice, tajnice in predsednice.

Naša podr. ima bogato zgodovino in smo Bogu hvaležne, da smo dočakale 40 letnico. Tega dne smo tudi imele med seboj č. g. in priljubljenega pomočnika pri naši fari, Rev. James Lennon, ki poučuje v St. Charles seminišču (uči tudi mojega vnuka Filipa Pucel.) On je tu dobro poznan zaradi njegovih krasnih pridig in je rekel, da se počuti kot eden izmed nas Slovencev, ker toliko preživi med nami. On je tudi zelo priljubljen v seminišču.

Prečitane so bile brzojavke in čestitke od naslednjih: ustanoviteljica Marie Prislant iz Sheboygna, Mr. Janko Rogel, gl. odbornik A. B. Z., gl. preds. Antonia Tanko, drž. preds. Anna Pachak iz Pueblo, Colo., Sen. Everet M. Dirksen, Mrs. Ottilio Kurlich iz San Francisco, Cal., poslanec v kongresu, John N. Erlenborn, representative v Springfieldu, Wm. G. Baar in naš okrajni pravdnik. George Sangmeister.

Članice pevskega kluba pod vodstvom Jennie Sprengel, so zapele nekaj lepih slovenskih pesmi in na orglje jih je spremljala Jenice Ruth. Z pesmijo "God Bless America" in z molitvijo Msgr. Butala je bila zaključena naša proslava.

Na odru za to 40 letnico so bile: Jo Sumic, gen. chairman, co-chairman je bila Emma Planinšek, publiciteto je imela v oskrbi Josephine Erjavec, program in zgodovino Olga Ancel, cvetličje Mildred Pucel, gostiteljice: Josephine Muster, Josephine Frances Hubert, Ema Nosse, Theresa Marentich in za prigrižek Theresa Muhich in Mary Lesnik.

Za dekoracijo, Marge Gasperich ter članice njene kegljaške skupine. Rosanne Savol je orisala "place cards", Jo Mlakar je darovala vstopnice, Edward Ancel je mimiografil programe in Dianne Kalcic; Rudy Pucel je imel pijačo v svoji oskrbi; Tezak Funeral Home je daroval center pieces, ki so krasile glavno mizo. Mrs. Jennie Benedik je darovala dobre flancate za vse navzoče; Ema Planinšek in Theresa Muhich kolačke in slednja je posebej sešila tudi lepe rdeče predpasnike in vse ostale so darovale in spekle okusne cakes (torte v raznih barvah in dobrotah).

Izmed 14 ustanovnih članic ki so dale podlago podr., so samo še Mary Kunstek, Josephine Zelko in Josephine Erjavec med nami. Tem potem se zahvalim naši glavni načelnici Jo



# Članice jolietkega odbora proslave 40 letnice



Od 14 ustanovnih članic podr. št. 20, so samo še naslednje žive; od l. na d.: Josephine Erjavec, Mary Kunstek in Josephine Zelko-Judnich.



Delavne odbornice in članice slavnosti. Sedijo v prvi vrsti od leva: Emma Planinsek, preds. št. 20 in načelnica, Josephine Muster, podpreds. in načelnica sprejemnega odbora; Josephine Erjavec, zapisničarica in publiciteta; Olga Ancel, tajnica in na čelu spominske knjige, vabil in programa.

Druga vrsta od leva: Theresa Muhich, rediteljica in načelnica za okrepčila, Josephine Sumic, blagajničarka in glavna načelnica proslave; Theresa Marentich, na odbor za okrepčila; Emma Nosse, druga nadzornica in načelnica gostov ter Frances Hubert, prva nadzornica in načelnica sprejemnega odbora.

Sumic za izredno dobro vodstvo 40 letnice, nato Emi Planinšek za vodstvo in pomoč, našemu župniku, pevskim zborom, članicam in prijateljem, vsem, ki so dali voščila in oglase, ale na katerikoli način pomagali pri lepi izvedbi proslave 40 letnice. Ne bom vsakega po imenu navajala, ker bi jih bilo preveč, toda vsem naj velja moja zahvala. Enako Mrs. Corinne Leskovar, ki je prišla na našo slavnost, čeprav je imela druge obveznosti tisti dan; z eno besedo, hvala vsem in Bog Vam plačaj! Vaša ustanoviteljica podr. št. 20.

Josephine Erjavec

Št. 21, West Park, Ohio. — Drage sestre, Vam z veseljem sporočam, da je bila naša seja prav dobro obiskana. Mnogo članic se je udeležilo in prinesle so lepa darila in vsega dobrega za pod zob in za grlo. Prav lepa hvala vsem!

Izvolile smo odbor in tudi zaslužno mater podružnice, ki je ses. Mrs. Theresa Kožuh.

Ne bo dolgo ko bo Velika noč prišla, čeprav smo komaj pred kratkim praznovali Božične praznike. Vam drage sestre želim ljubo zdravja in da bi se redno udeleževale sej, ker je vedno prav lepo videti veliko udeležbo na sejah.

Iz naše srede smo izgubile sestro Frances Perušek. Pokojno dobro članico prav lepo priporočam v molitve. Naj ji Bog da večni mir.

Rojstni dan je obhajala ses. Mary Hočevar ter ji vse želimo veselo obhajanje rojstva ter še mnogo srečnih let.

Vabljen vse na prihodnjo sejo. Vsem članicam želim zdravja, društvu pa dosti napredka.

Frances Kavc, poročevalka

Št. 25, Cleveland, O. — Zopet je eno leto zatonilo v večnost in z njim so šla tudi naša dobra dela in kar smo naredile v čast božjo. Pri naši podr. je Bog poklical k sebi 21 dobrih članic in eno mladinsko čla. Julie Telban, skupno 22 sester. Naj se na tem mestu zahvalim našim dobrim članicam, ki so bile zmeraj pripravljene umrlo sestro spremiti na zadnji poti na pokopališče. Bog vam povrni. Umrlim pa večni mir in pokoj.

Zahvalim se tudi našim darovalkam jestvin, ki vedno kaj prinesejo na naše seje za prigrizek: sestre Bokar, Majer, Mihevc, Malnar, Faletič, Okoren, Femc; ses. Deželan pa skrbi za dober čaj, da nobena ne trpi žeje, ker po vsaki seji imamo domačo zabavo. Za kar ste storile v korist naše podr., Bog povrni.

Zahvalim se tudi naši podpreds. Sylvia Mihevc za vse delo za našo 40. letnico in sestre Faletič, Golenski, Femc in Okoren. Prosim vas, da še tako lepo naprej sodelujete z odborom, kajti dolžnost vsakega odbora je, da gleda za napredek podružnice.

Sedaj pa še prosim, da bi podprle akcijo za slov. kapelo v Washingtonu. Prosim, da bi tiste, ki še niste darovale, sedaj v novem letu prispevale. Doslej sem nabrala 771 dolarjev med našimi članicami, toda rada bi, da bi vsaj zbrule tisočak, torej nam manjka še \$229. Prosim pohitite. Sprejem na domu, ali na seji. Darujte Mariji na oltar, se bo vse dobro obrestovalo.

Vabim vas drage članice, na januarsko sejo, dne 14. jan. Prebrani bodo računi in volilo se bo zaluzno mater podr. Torej pridite!

Prosim tudi vse članice, da bi redno plačevale svoj mesečni asessment, ker se ne ve, ne ure, ne dneva. Ako

nimate plačanega asessmenta, niste deležne posmrtnine.

Vsemu članstvu želim prav blagoslovljeno Novo leto. Na svidenje 14. jan.

Mary Otoničar

Št. 24, LaSalle, Ill. — Leto gre k zatonu in bomo brale te vrstice, bomo že v novem letu 1969, če bomo tako srečni, da ga bomo dočakali.

Zima bo dolga in je že sedaj mrzla. Sneg naletuje, da je kar lušno gledati skozi okno. — Naše seje so bolj slabo obiskane, toda prosimo članice, ki ste zaostale na asessmentu, da bi poravnale, ker jaz moram poslati vsaki mesec na glavni urad. Teško je, če ni denarja zbranega, ker nimamo blagajne, da bi zalagala.

Izrekam iskreno sožalje Teresi Knafelc, ki žaluje za njenim možem Antonem, ki je preminul po kratki boleznii.

Sožalje tudi članici Ana Frankovič, ki žaluje za soprogom Johnom, ki je podlegel dolgi boleznii.

Sožalje družini Oklešen, ki žaluje za materjo, Ana Oklejšen. Pokojna je bila naša dobra članica. Zapušča 7 sinov in 3 hčere in 20 grandchildren. Vse so naše članice in so tudi dobre kegljačice.

Vsom pokojnim naj svetu večna luč in naj počivalo v miru. Ostalim sorodnikom pa naše sožalje.

Teta štoklja se je oglasila pri družinici Charles Mustered in jim pustila sinčka. Materino ime je bilo Helen Knap. Čestitke!

Tudi imamo veliko članic bolanih. V bolnišnici se nahajajo: Mary Struna, Agnes Novlan, Mary Kastigar, Mary Sodec in Frances Tomažin, ki se pa zdravi na domu. V bolnišnici se je tudi nahajala Evelyn Kastigar in Nelly Zakreski. Vsem želimo hitrega zdrav-

ja. Žal za vse ne vem, toda naj veljajo naše dobre želje vsem.

Želim vam veselo Novo leto, da bi Vam božje Dete podelilo ljubo zdravje in da bi leto veselo uživale v krogu Vaših družin. Vas pozdravlja, Vaša

Angela Strukel, tajnica

Št. 38, Chisholm, Minn. — Naj poročam o poteku naše letne seje dne 4. dec. Udeležba je bila povoljna kljub mrazu in ledu. Najprej smo sklepale kako bomo poslovale. Sklenjeno je bilo, da se bodo seje vršile odslej vsake tri mesece. Tajnica bo pobirala assesment vsakega 25-tega v mesecu v navadnih prostorih od 10 ure dopoldne in ob 2 uri popoldne do 5 ure. Kadar članica zbolí in gre v bolnico, dobi po sedmih dnevih \$2. Ako članica umre se ji kupi venec. Zvečer se udeležimo molitve in nato tudi pogrebne maše. Ako umre član njene družine, gremo tudi moliti. Dobimo tudi častne pogrebne. Tajnica kolekta assesment.

Zadnji mesec sem poročala, da smo to leto izgubile 9 članic. Toda ni minulo dva tedna, ko dobim poročilo, da je umrla Mrs. Slemšek. V nedeljo zjutraj se je odpravljala v cerkev in bila je komaj nekaj minut v cerkvi, ko se je nagnila in umrla. Seveda naš župnik so ji dali zadnje zakramente. Po mojem mnenju, je bila srečna smrt. Seveda na družino je to hud vdarec. Smrt se ne ozira, pobira stare in mlade. Bog ve, če bomo danes leto še na tem svetu. To je Njegova volja. O pokojni pa lahko rečem, da je bila mirna žena, ki je voljno prenašala svoje težave in ni tarnala. Šla je skozi križe in težave in ni tožila. Pač moramo vse vzeti kar pride. Nikdar ni odrekla, če je šlo za društvo. Bila je vdova mnogo let. Doma je bila iz Velikih Lašč v Sloveniji in dosegla je lepo starost 77 let. Užaloščenim 3 sinovom in 3 hčeram izrekamo naše sožalje.

V petek zjutraj dobim telefonsko obvestilo, da je umrla Mary Musich, ki je živela v naselbini Kitzville. Bila je moja dobra prijateljica. V tej naselbini zapušča več znancev in prijateljev. Naj ji blagoslovljena zemlja da mirni počitek. Družini naše sožalje.

Odbor za leto 1969 je ves ostal po starem z izjemo ene nadzornice. Na mesto prejšnje Agnes Kočevar, je bila izvoljena Jennie Adamich. Dobrodošla, Jennie med nami! — Tebi Agnes pa iskrena hvalo za vsa Tvoja dobra dela in trud ter žrtve za našo podr. št. 38.

Anna Trdan, taj.

Št. 41, Cleveland, O. — Udeležba na letni seji je bila prav povoljna, lepo bi bilo, da bi tako nadaljevale vse mesece leta, v katerem vam vsem želim vsega najboljšega. Prečitana so bila pisma z voščili za praznike in priporočili za nove članice naših glavnih odborov; gl. preds. Mrs. Turek, gl. tajnice Mrs. Novak in drž. preds.

Mrs. Bostian. Nova kampanja se je pričela s prvim novembrom 1968. Sestre, potrudimo se pridobiti nekaj novih članic za podr. Vse bodo prav dobrodošle.

Za slov. kapelico sta darovali ses. preds. Mary Debevec in ses. Mary Prelogar. Obema najlepša hvala. Želimo, da bi se jima še druge pridružile.

V blagajno so pa darovale ses. M. Rogell, A. Husta, M. Prelogar, R. Šabec in A. Ogrinc. Vsaki posebej pristrčna hvala.

Lepo kartico z voščili za praznike smo dobile od ses. Alice Kokal iz Kalifornije. Ses. Kokal je bila skozi celo leto bolana, sedaj se ji je zdravje malo zboljšalo. Naše iskrene želje so, da bi v najkrajšem času popolnoma okrevala. Najboljšega zdravja želimo vsem, katere se ne počutijo dobro.

Vsem, katere ste toliko dobrot prinesle na dec. sejo in vsaki posebej prav pristrčna hvala!

Uradnice smo že kar vse ta stare ostale. Seje se še nadalje vršijo prvi torki v mesecu v istem prostoru ob 2 uri popoldne. Kakor vam je znano je naša ustanoviteljica Mrs. Marie Prislant spisala zelo zanimivo knjigo "Slovenci v Ameriki." Ta knjiga bo v kratkem na razpolago, želeli je, da bomo vsi pridno segli po nji.

Iskreno čestitamo naši ses. Mary Luzar, ki je v tretjč postalas stara mamica krepki vnukinji, katero so dobili v družni hčerke Mary. Vsem skupaj najboljšega zdravja.

Pridite vse na prihodnjo sejo in pri peljite kaj novih članic.

Iskrene pozdrave vsem!

Ella Starin

Št. 47., Garfield Heights, Ohio — Naša letna seja je bila dobro obiskana. Ta važni dan smo imele že 1. dec. Vreme je bilo še dokaj ugodno, toda pozneje je deževalo. Na glavni letni seji je bilo sklenjeno, da se seje vrše četrto nedeljo v mesecu vsaki drugi mesec ob 2 uri popoldne.

Prva seja se vrši meseca januarja na 10814 Prince Ave. v S. D. D. in tako naprej. Nadalje se je odobrilo, da prispevamo poleg rednega ases. mesečno po 5 centov v ročno blagajno. Doslej po 45¢ mes., sedaj pa 50¢, ali \$6.00 letno. Po 20 centov, sedaj 25¢, ali \$3.00. Po 70¢ mes., sedaj 75¢ mes., ali \$9.00 letno. Mladinski oddelek ostane 10¢ mes., ali \$1.20 letno. Prosim, da upoštevate to naznanilo. Uradnice so bile soglasno izvoljene še za 1969.

Žal nam ko se oglašajo prepogosto smrt. Zopet so nas zapustile in šle po večno plačilo naslednje sestre: v začetku sept. je preminula ustanovna članica, ses. Josephine Ludvik v Corina, Cal. Za njo žalujeta hčerka Josephine in njen soprog Ben. Godec ter vnuk in več sorodnikov tukaj in v domovini Sloveniji. Dne 29. sept. je preminula ses. Uršula Strojln v Madl-

son, O. Zapušča hčer in sinove. — Dne 10. nov. je umrla ses. Josephine Meserko, ki zapušča hčerke Danico Foster, Mary Segro in sina Augusta ter več vnukov in vnukinj, kakor tudi pravnike in nečakinjo Vero Gorenc, ki je bila naša ustanovna članica in je sedaj pri št. 15. Pok. ses. Meserko si je pridobila častna mesta v kampanjah, dokler so ji moči dopuščale. Dolga bolezen jo je držala v postelji, dokler je ni Bog rešil trpljenja. Naj vsem pok. sestram sveti večna luč in naj v miru počivajo. Družinam in sorodnikom naše sožalje.

V mislih imamo tudi naše bolne sestre, katerim želimo ljubega zdravja. Vemo, da bi rade bile vesele v naši družbi, pa jih bolezen zadržuje doma.

Na seji smo se prav dobro imele. Imele smo govejo pečenko, raznega peciva, kave in še kaj za korajžo. Vse to so pripravile naslednje: Ann Kreševic, Antonia Dolinar, Mary Sholar, Antoinette Jander, Jennie Gerk in Pugely. Imele smo mnogo veselja z izmenjavo daril in več daril je bilo oddanih na listke. Darila so prinesle in darovale: Mary Vlček (3), Jennie (2), Rose Praznik (2), Mary Sholar (1). Hvala vsem za darove. V denarju za blagajno so prispevale: Mary Sholar, Mary Vlček, Mary Blatnik, Josephine Grlica, Agnes Rus in Jennie Cvelbar.

Srečno je prestala operacijo in se vrnila iz bolnišnice, Stefania Mahnic. Zelo smo jo pogrešale na seji, posebno pri pelju. Upamo, da pride na prihodnjo sejo.

Vsem prav veselo bodočnost in srečno Novo leto 1969, želi,

Jennie Pugely taj.

Št. 71, Strabane, Pa. — Božični prazniki so minili. Upam, da ste jih vse zdrave in vesele obhajale v krogu vaših družin. Zima je končno tukaj, čeprav ko to pišem smo imele že večinoma lepe vreme.

V zadnji Zarij sem brala v dopisu "Oh ta svet", kako je Mrs. Prislant opisala knjigo "From Slovenia to America." Lepe čestitke in priznanje za Vaše ogromno delo, Mrs. Prislant in želim, da bo veliko uspeha pri prodaji knjige.

Imamo več bolnih članic. Nekatere so bolne že več let, ses. Frances Batista, Mary Chesnik, Katie Kogovšek in Antonia Progar, ki boleha na sladkorni bolezní še 20 let in ima že 83 let. Sedaj je pa dobila še gangrene na prstu na nogi in so ji morali pod kolenu odrezati nogo. V sreči ima hčerko, ki lepo skrbi za njo. Taka so naša pota, da nikoli ne vemo kaj bomo dočakali v življenju.

Želim srečno in zdravo leto 1969, da bi vsem po celem svetu prineslo ljubega miru, SZZ pa lepo število novih članic.

Pozdrav gl. odbornicam, duhovnemu vodju in vsem članicam ter Vas vabim na sejo dne 8. januarja, 1969.

Mary Tomsic, preds.



# HAPPY NEW YEAR TO OUR JUNIORS!

## HI BOYS AND GIRLS!

*"Ring out, wild bells,  
Ring out the old, ring in the new".*

Another year comes into being and new calendars are set up in homes, offices and schools. Calendars can be found on desks, walls, in wallets and on wrist watches.

Christ and His family of saints are a part of the religious calendars distributed by churches and missions noting the daily feast days, Holydays and days of abstinence and fast. For advertising purposes businesses distribute calendars which include patriotic days and other pertinent and interesting information.

"The calendar of time is basic to all of man's activities. Nothing is planned, nothing is accomplished on our planet Earth without consulting this indispensable schedule of days, dates and months, whether it refers to the past, the present or the future."

Considered by experts to be the first great achievement of the human mind, in 4246 BC, the Egyptians adopted the first calendar based on the Solar year. It was a twelve month calendar with each month containing thirty days, totalling 360 days for the year. To make the calendar come out even with the Sun, they added five days at the end of the year—six days every fourth day. The five days were not part of any months, but used as feast days in honor of their pagan gods.

The day and the year are based on the earth's relationship to the sun, while the month is based upon the changing appearance of the moon in the sky. The week is man-made based on no natural event.

Following the Egyptians, the Babylonians, Greeks and Romans adopted their own calendars with days in the year numbering 354 to 378.

In 46 BC Julius Caesar ordered a new calendar providing for a year that lasted 365¼ days. The Christian calendar began with Constantine the Great, the first Western ruler converted to Christianity. "The basis of this calendar was still the Julian upon which, however, was grafted the seven-day week used by the Jews. The seventh day of worship was changed to the first day of the week, Sunday, for worship, praise and prayer."

In 1582 Pope Gregory XIII was determined to reform the Julian Calendar scientifically by adjusting the year to the seasons, so that ecclesiastical feasts dependent on astronomical occurrences could be maintained. This last Calendar was adopted almost immediately by all the Catholic na-



Did you know a year is the time the earth takes to make one complete revolution around the sun? And it seems that it was only a short time ago, actually it was in January, that I spoke of a baby as a symbol for the New Year.

Through the year this baby grew and matured, experienced joys and sorrows, generosity and selfishness, hate and love. It looked for peace ceaselessly in all corners of the world.

Father Time is a personification of passing time and of death. He is pictured as an old bearded man, bald but for a forelock, holding a scythe and often an hour glass. Father Time is depicted as the old year passing on to the new baby year.

He completed his year and with him mankind will reflect as to how well he lived, laughed and loved; filled his niche and accomplished his task, helped make the world a better place and looked for the best in others and gave the best he had.

And so with a slight jerk of the second hand, timepieces throughout the world—wrist, pendant and pocket watches, tower, wall and radio clocks, chime, cuckoo and grandfather clocks, electric, self-winding and winding—registered the close of 1968.

tions of Europe, England in 1752 and the Greek Orthodox Church in 1923.

The Hebrew Calendar began with the Creation, which is supposed to have taken place 2,760 years ago and three months before the beginning of the Christian Era. The Islamic Calendar begins with Mohammed's flight from Mecca which took place 622 AD by the Gregorian calendar.

The Gregorian calendar is more accurate than the Julian, yet there is certain confusion. A month may contain 28, 29, 30 or 31 days, which irregularly causes difficulty in business. Years begin on different days of the week and holidays are in the middle of the week.

Throughout the years many plans were proposed to reform the calendar. A thirteen-month calendar would give us four weeks each month and every year would begin on a Sunday and end on a Saturday. The extra month

which would fall just before July to be called Sol.

The World Calendar has received most favorable comments. As a calendar reform is international in scope and affects all mankind alike, "it should be a duty and a privilege for governments, leaders and peoples to adopt this improved time system without further delay."

The months in the world calendar are arranged into equal quarters of 91 days with months of 31, 30, 30 days that total an even 13 weeks. Each quarter begins on Sunday and ends on Saturday.

However, to complete the year the necessary 365th day is placed after Saturday, December, 30 to be called World Day (New Year's Eve) and a new world holiday, dated December ????. The Leap year Day in the middle of the year on its specific date June ???, would be another world holiday. Two such world holidays would be days on which all nations, races and peoples come together in peace, harmony and cooperation.

"After many years of research and the earnest desire of finding a common goal on which nations can agree, a uniform civil calendar of balanced well-ordered days is available. As nations and peoples draw closer together and the time-span between them is lessened, it becomes increasingly urgent to have THE World Calendar."

The United Nations, before which the calendar is under consideration, is the one established organization to deal effectively with the revision of the calendar on an international basis.

"Calendar change is a vital, far-reaching momentous movement with The World Calendar a true agent encouraging peace. Here is one of man's noblest achievements—The World Calendar—not of man's design but truly and divinely inspired for the common good of man-kind—everywhere."

Whether the calendar you follow is Egyptian, Hebrew, Islamic, Julian, Gregorian or World, May God bless all the world's peoples with Peace and Love.

Your friend, REGINA

## LET'S LAUGH

Molly: What are you having?

Polly: Calves' brains and oxtail soup.

Molly: That's one way of making ends meet.

\* \* \*

Bill: You don't mean to tell me that fish are musical?

Phil: Certainly. Didn't you ever hear of the piano tuna?

Frances Gorse X  
665 Woodwd Rd.  
Ridgewood 27, N.Y. 11227

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

**DR. FRANK T. GRILL**  
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd. Phone CAual 6-4955  
Chicago 8, Illinois

We have a home to fit your needs!

**LUDWIG A. LESKOVAR**

Real Estate and Insurance  
2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.  
VI. 7-6679

**GEREND — HABERMAN**  
FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

**SAVE SAFELY**

5 NEIGHBORHOOD OFFICES  
813 East 185th St. 25000 Euclid Ave.  
6235 St. Clair Ave. 6135 Wilson Mills  
26000 Lake Shore Blvd.



**ST. CLAIR SAVINGS**

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

**A. GRDINA & SONS**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 62 let že obratujemo naše podjetje  
v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz  
da je podjetje iz — naroda za narod.  
V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,  
prihranili si boste denar in dobili  
stoprocento postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel.: KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

**S. W. U. PUBLICATIONS**  
FOR YOUR ENJOYMENT:

World famous cookbook:

**Woman's Glory — The Kitchen**

with recipes for Potica, Strudel, Krofe and many  
other Slovenian and International dishes!

\$3.00 per copy postpaid



Slovenian and English songbook:

**LET'S SING**

Sing-along songs that you love!

\$1.25 per copy postpaid



The only English language compilation of  
stories on the Slovenian people in America:

**From Slovenia to America**

Written by S.W.U. Founder, Marie Prisland for  
the enjoyment and delight of the  
younger generation!

\$4.00 plus postage

See your Branch secretaries for any of the above  
books or write for individual copies to  
S. W. U. Supreme President,

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave.,  
Wickliffe, Ohio 44092

**METROPOLITAN BANK**  
& Trust Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois, 60608



**JOS. ZELE & SONS, INC.**

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
AMPLE PARKING FACILITIES

**ZEFRAK FUNERAL HOME**

1941-43 WEST CERMAK ROAD  
LOUIS J. ZEFRAK ELIZABETH L. ZEFRAK  
LOUIS R. ZEFRAK MARILYN E. ZEFRAK  
Funeral Directors and Embalmers  
CHICAGO 8, ILL. Virginia 7-6688

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin